

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv08i45

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 8 Issue 45
November 1926

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 8, Iss. 45)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

הערעבלייט

ארבייטער פון שלע
לענדער, פארטיי
נינט טייג, און די
וועלט וועט זיין
טייערער

בערלין, דעם 4טן נאוועמבער
לאז ארבעט
(אויב, 2.10)
עס זיין געקענט
קייט שלע און זיך
שטערק, און וועל
אויב נישט שטענדיג.

אפיציעלער ארבעט פון דער אינטערנאציאנאלער ארבעטערס ווארענט ווייז

Vol. VIII, No. 45

New York, Friday, November 5, 1926

פרייטאג, 5טן נאוועמבער, 1926

PRICE 3 CENTS

וואהלען אין לאנד
היינט, דאנערשטאג,
4טן נאוועמבער

פינפטער מאנאט פון גרויסען קלאוקסטריי פאנגט זיך אן מיט א בארייטער טעטיגקייט

אינטערנאציאנאל באשטימט ווייט פארעוידענט האכמאן ארויסצופארען איבערן לאנד צו העל-
פערן שאפען הילף פאר די סטרייקער. — באלעבאטן ווילען אויפהעצען די אמעריקאנער
ארבייטער באוועגונג געגען דעם קלאוקסטריי. — דער קאמף ווערט ענערגיש פארטריב-
זעצט. — זאלען אלע סטרייקער זיין אויף דער וואך און טאן ווייטער פולע פליכט!

היינט, דאנערשטאג, דעם 4טן נאוועמבער, קומען פאר וואהלען אין דער
דעם און ווייטסט מאכער יוניאן לאס. 22.
די וואהלען זיינען פאר א סעקערעטער
טרעזשורער, פון אן עקסעקוטיוו באאדער
און פאר די קאממען בענימין קאמיטע.
פאר סעקערעטער-טרעזשורער אין פאר
ראן אויף'ן באלאט בלויז איין קאנדידאט,
ווייט-פארעוידענט דזשוליוס פארטנא,
וואס איז אויך איצט דער סעקערעטער
טרעזשורער פון דעם לאקאל, און די מיט
גלידער וועלען קענען שטימען פאר אדער
נעמען. די קאנדידאטן פאר די אנדערע
אמטן זיינען דא גענוג אויף'ן באלאט,
אויף אויכעוואלען.
שטימען וועט מען דורך א באלאט,
אין אייניגע פאלינג פלעצער, ווי פאלאט:
ברייטע האל, 725 זעסטע עוועניו.
אפיס פון דער יוניאן, 16 וועסט
21סט סטריט.
האלעס אפיס, 165 איסט 121סט
סטריט.
בראנזוויל לייבאר לייסעאום, 219
כעמאן סטריט.
די שטייפלעצער וועלען זיין אפערן
פון 8 אויגער פריה ביז 7 אויגער אין
אווענט.
יעדער מעמבער מוז ברענגען דעם זיך
ניאן בוך, צו קענען שטימען.

שטערט שוין דער די הויט פון „זייערע“
ארבייטער, אפמאכען כפל כפלים!
דאס אבער וועט זיך זיין קיינמאל
ניט איינגעבען. די קלאוקסטריי קאנען
ניט זייערע באלעבאטן און פארשטעהען
זייער כונה, און זיי זיינען גרויס צו
קעמפען פאר ווייטער יוניאן און פאר ווייטער
רעכט צום לעבען, ווי לאנג דאס וואל נישט
מוזען געדויערען. מען דארף לייזען
פארפאלגונגען פון דער פאליציי און אויך
אונטערהונגען? נו, צו דעם זיינען די
קלאוקסטריי שוין געוואוינט. די
לאנגע סלעקסיואנען און דער כאאס אין
סטרייט, וואס די באלעבאטן האבען גע-
שאפען, האבען שוין פריהער אויסגע-
לערנט די קלאוקסטריי ווי צו הונדערען.
און די קלאוקסטריי וועלען זייער קאמף
ניט אויפגעבען, ביז די דאזיגע באלעבא-
טן וועלען מוזען מאכען אן ערעהאפט-
טען סעלמענט מיט דער יוניאן.
(שלום אויף זייט 2)

ביי זיי רעכט געווען אפילו צו פארלירען
א סיואן. דער חשבון איז, דאס אויב
זייער טייערעלשער פלאן וואל זיך זיין איינ-
געבען, לויט זיך אלץ. וועלען זיי שפער
טער, אויב זיי זאלען קאנען נאך אומנען

הילף פון דעמאראט

אין אפיס פון אונזער אינטערנאציאנאלער
אויף די טעג ענעקומען דאס פאלגענדע
בריוועלע:
מאריס זינגמאן, פרעזידענט
אינטערנאציאנאל לוידיס גארמאנע
ווארענט ווייז.
ווערער פרייטאג:
בילינגענד וועט איהר געפינען א משעק
פון 500 דאלער, וועלכע עס איז געזאמלט
געווארען ביים ערשטן קאנפערענץ פון די
אירישע ארגאניזאציען אין דעמאראט
פאר די ספיריטועלע קלאוקסטריי אין ניו
יאק. אויך וויל אייך אויפגעקומען מא-
כען, דאס מיר האבען זיך פארשליסען
צו שטן אלעס טעגליכעס צו העלפן אין
אויסער קאמף. שרייבט גלייך אן ענטפער
מיט א ריכטיגען אדרעס וואו צו שיקען
נאך געלט.
מיט סוקסעס צו אייער קאמף, אייער
איבערגעגעבענער.
דזשיקאב קאללער, פרעזידענט
פון קאנפערענץ פאר דעמאראט ספירי-
טער אין דעמאראט מישיגען.

דער גרויסער קאמף פון אונזער
קלאוקסטריי איז די וואך אריין אין זיין
פינפטען מאנאט. דאס איז דער ליינע
סטער קאמף אין דער געשיכטע פון דער
גרויסער קלאוקסטריי יוניאן.
נאך קיינמאל פריהער, זינט 1910,
זינט די גרויסע, מעכטיגע קלאוקסטריי
יוניאן איז אויפגעבויט געווארען, האט
א גענעראל סטרייט אין דער קלאוקסטריי
דוסטריע פון ניו יארק אזוי לאנג נישט גע-
דויערט. דאס מאל האבען די זאטע הע-
רען, די קלאוקסטריי מאנאטען פון אינדוסט-
ריעל קאנסטיל און פון דער דושאבערס
אסאסיאציע, די וועלכע זיינען רייך
און מעט געווארען דורך דער פראצעס פון
די פארקויפטע און אויסגעמאכטע
קלאוקסטריי מאכער, — זיך פארנומען צו פאר-
הונדערען די קלאוקסטריי און ווייטער
פרויען און קינדער! זיי האבען זיך
פארנומען דאס צו טאן, מיינענדיג, אז
אזוי נאך וועט זיי געלעגען צו צוברעכען
די קלאוקסטריי יוניאן, כדי צו האבען א
פרייע האנט, נאך מעהר צו שטימען און
דריקען „זייערע“ ארבייטער; כדי ארויס-
צוקוקענען פון זיי נאך מעהר פראפיט,
נאך מעהר רייכטום פאר זיך, פאר ווייטער
פארשווערענדישע לעבען אין רייכטום
און לוקסוס. די מאראל פון אט די זא-
טע הערען איז: „אלץ פאר אונז, די אר-
בייטער א מכה!“
און כדי דאס צו דערגרייכען, איז

ווייט גודס ארבייטער באשליסען צו ארבייטען 4 שעה פאר'ן קלאוקסטריי

איצט אן און זיין פארבארייטעט פאר
אלעס.
פארעוידענט זינגמאן איז געווען א
נאסט ביי דיווע מיטינג, ער איז געק-
מען אויף דער איינלאזונג פון מענ-
דזשער סניידער און ער האט געהאלטען
א זעהר אינטערעסאנטע רעדע. ער האט
געזעען אן איבערבליק איבער דער גע-
שיכטע פון דער ווייט גודס ווארענט
יוניאן, פארנליכען די אומשטענדען פון
דער אינדוסטריע פאר דער צייט, וואס
זי עקזיסטירט, און האט אנגעוויזען, ווי
וויכטיג עס איז אין דעם איינציגן
מאמענט אנצוגעהען מיטלען צו פאר-
שטארקערען די ארגאניזאציע, ווי אויך,
אז די מעמבערס פון דער יוניאן זאלען
זוכען מיט אלע מעגליכקייטען צו פאר-
אינטערעסירען ספעציעל די אמעריקא-
נער מיידלעך אין דער יוניאן. פרעזי-
דענט זינגמאן האט פארשפראכען יעדע
מעגליכע הילף די ווייט גודס ארבייטער,
אויב נאך זיי אליין וועלען ווערען די אר-
ניצאמאט און וועלען העלפען ברענגען
די יוניאן צו א בעסערען צושטאנד. די
רעדע פון פרעזידענט זינגמאן איז פון די
מעמבערס אויסגעהערט געווארען מיט
דער גרעסטער אויפמערקזאמקייט און
איז ווארען באגריסט געווארען.
עס האט אויך גערעדט די נייע אר-
גאניזאציע, וועלכע איז פון פרעזידענט
זינגמאן ספעציעל אנגעשטעלט געווארען
צו ארבייטען פאר דער יוניאן און העל-
פערן ארגאניזירען דעם אמעריקאנער על-
טענס, וועלכע איז גרויס אין צאל אין
דער ווייט גודס אינדוסטריע.
דער באשלוס ווענען ארבייטען פיער
שטונדען פאר דעם קלאוקסטריי איז
אפגענומען געווארען איינשטימיג און
מיט באנייטערונג. עס איז פארשטא-
נען געווארען, אז דער אפיס פון דער
יוניאן זאל באלד מאכען אן אויפטרף צו
אלע מעמבערס פון לאקאל 62 אפצו-
בייטען די פיער שטונדען און ארבייט-
קען די נעלט אין פארלויר פון איין וואך
צייט.
דער מיטינג האט זיך געענדיגט אין
(שלום אויף זייט 12)

ביי א נוסטראדאמאטען גענעראל-מער-
בערמיטינג פון לאקאל 62, וועלכע איז
אפגעהאלטען געווארען אין בעסהאָווען
האל, דעם 28טן אקטאבער, איז בא-
שלאסען געווארען צו ארבייטען פיער
שטונדען און די נעלט אפגעבען פאר
דעם קלאוקסטריי.
ביי דעם זעלבען מיטינג זיינען אויך
אויפגענומען געווארען אנדערע פראגען.
עס איז אפגעגעבען געווארען א באריכט
פון דעם מענעדזשער פון דער יוניאן,
ברודער א. סניידער, איבער דעם צו-
שטאנד פון סטרייט און פון דער יוניאן.
ער האט גערעדט ווענען דעם אויסנע-
הערען אגרימענט מיט די באלעבאטן
און אויפגעפאדערט די מיטגלידער פון
דער יוניאן, אז זיי זאלען העלפען אין
דעם קאמפף, וואס די יוניאן פיהרט

ערעפנונגס פייערונג פון אונזער עדיקאציע סעזאן פרייטאג, דעם 19טן נאוועמבער

באזארגט זיך מיט איינמירס-בילעטען.
19טן נאוועמבער, 7:30 אין אונזער, אין
דעם שעהנעם אוידיטאריום פון דער ווא-
שינגטאן-אויורוינג הייסקול.
צו דער געלעגנהייט איז פארבאריי-
טעט געווארען א זעהר ליכע מוזיקאלישע
פראגראם, איף וועלכע עס וועלען זיך
באטייליגען גרויסע זאלעססאם מיט זיין
טריף ענטעמבעל, וועלכע זיינען בארימטע
(שלום אויף זייט 12).

קאנצערט און מיטינג פאר פרויען פון סטרייקענדע קלאוקסטריי דאז טאג היינטיגע שבת אין הענינגטאן האל

קורצע רעדעס וועלען געהאלטען ווע-
רען פון פרויען רעדנערס, וועלכע ווע-
לען באשפערעכען די לאנע פון דעם איי-
ניגען סטרייט. די פרויען פון די קלאוק-
מאכער זיינען אויסגעפאדערט צו באזוך
כען די אונטערגעמונג, און די וואס הא-
בען קליינע קינדער, אויף וועלכע מען
דארף אויפפאסען, ערווארטען מיר, אז
די מענער וועלען דאס טאן און לאזען
ווייטער פרויען געהן צום מיטינג.
דער פראגראם איז א לאנגער אין
וועט זיך אפמאכען אין צייט, און עס
ווערט דעריבער אויסגעפאדערט, דאס אלע
זאלען קומען נישט שפעטער פון צוויי
אויגער.
דויער מיטינג ווערט ארגאניזירט פון
עדיקאציע-אנאל דעפארטמענט פון אונזער
אינטערנאציאנאלער ארבעטערס ווארענט

פאר היינטיגען שבת, דעם 6טן נאוועמבער,
וועמבער, 2 אויגער בייטאג, איז אראפ-
זשירט געווארען א גרויסארטיגער קאנ-
צערט און מיטינג פאר די פרויען פון די
סטרייקענדע קלאוקסטריי, וועלכע וואוי-
נען דאזיגאן. דער קאנצערט וועט נע-
געבען ווערען אין הענינגטאן האל, 214
איסט 2טע סטרייט.
אין דעם פראגראם וועלען זיך בא-
טייליגען די פאלגענדע באוואוסטע קינסט-
לער: רעי פארטער מילער, סאפראנא,
און דזשיימס מיליס, באס. זיי וועלען
צוזאמען זיינען דעמאלט. סעמועל ס-
באלסקי, טענא; אברהם בער, ווייז-
לינסקי; צוויי פראמינענטע אקטיאָרען
פון דער אידישער אקטיאָרען יוניאן. מאר-
קוס פויפער וועט שפילען אויף דער
פיאנא.

- ### אינהאלט פארצייכנים
- „גערעכטיגקייט“ נומער 45
1. ספיריטועלעס.
 2. עדיקאציע-אנאל דעפארטמענט.
 3. מירייד און ארגאניזאציע-פארשטען.
 4. האט אפגעהיט זיין ווירדע (הויט)
 5. רעסעקט. — מ. זאכשענקא. מיינע שטוב
 6. דען-ברודער מילער. די צרות פון 18
 7. „אויסשטענד ווייזיקער“ — אב. קארלין.
 8. עדיקאציעלעס.
 9. דער געזעלעכער סינימוס-ליון און
 10. דער מירייד-יוניאניזם — דר. הערמאן
 11. פראנק. וועט קומען (געדיכט) — מרים
 12. קארלין.
 13. קאנצערט-פראגראם ביי דער 8. ס-ווי
 14. ה. לאנג. לויבער לויף אינשורענס
 15. וואס עס מיינט פאר די ארבייטער —
 16. מעמוי וואל.
 17. עראינערונגען ווענען דעמאלט —
 18. דזשיימס מיליס. ענטפערט פון דער
 19. דזשיימס.
 20. 10 און 11. שלוסען און שווערטייט
 21. סענס.
 22. 12. אין דער קאנצערט יוניאן. לשטל
 23. — 10. — 3. שעהנער. פארשידענעס.

קלאזקמאכער יוניאן, לאקאל 8,
סאן פראנציסקא, אויפגעלעבט

זיניאן אראנזשירט א באל פרייטאג, 26טען נאוועמבער, צו העלפען די ניו יארקער קלאוק סטרייקער.

דזשענעראל סמרייך קאמיטע
קלאָק און דרעסמאכער יוניאָן

עדיקיישאנאל דעפארטמענט

די קורסען אין אונזער ארבייטער אוניווערסיטעט פאנגען זיך אן שבת, דעם 13טען נאוועמבער

א. דזש. מאסטי וועט פארטועלען זיין לעצטע וואכע, דעם 21טען נאוועמבער, 11 און 12טען דעם 22טען, און דעם 23טען 530 פון וואשינגטאן אוניווערסיטעט. די קורסען וועלן פריי פאר מיטגלידן.

דער פון אונזער אינטערנאציאנאלער קאנפערענץ וועט זיך דאסעלען זיך דעמאנסטראציען און קריגעריי אונטערן נאמען פארעם.

ווי שוין פריער באמערקט, וועט דער קאנפערענץ צו פרייערען די ערשטע וואכע פון אונזער בילדונגס סעקציע נעמען ווערען פרייטאג, דעם 19טען נאוועמבער, 7.30 אין אונזער, אין דעם שטאנען אויפגעשטעלט ריז פון וואשינגטאן אוניווערסיטעט. איינציקע וועט זיין דורך טייערע, וועלכע מען קען פריי באקומען פון אונזער עדיקיישאנאל דעפארטמענט, 8 וועסט 16טע סטריט.

אריינצוגען פון דעם נייעם 32 פיידזש בולעטין פון עדיקיישאנאל דעפארטמענט פאר 27-1926

(6) עקאנאמיקס און די ארבייטער באוועגונג (לעהרער וועט אנאנסירט וועלכע דעם).

(7) ארבייטערס אינטערנאציאנאלער קאנפערענץ (לעהרער וועט אנאנסירט וועלכע דעם).

(8) סאציאליזם (לעהרער וועט אנאנסירט וועלכע דעם).

(9) כללים פון שטודירען — אלעקסאנדער פיסטשענאלער.

א פארזוך וועט געמאכט ווערען צו העלפען די סטודענטען צו ערווערבען די געוואוינהייט פון גייסטענדיג אנטערנעמטונג און צו פארשטעהן די כללים פון שטודירען. צום ביישפיל, צו פארשטעהן ווי אזוי זיך צו באנוצען מיט ביכער, ווי צו אנטערנעמען אינטערעסאנטע געדאנקען, וועלכע דער לעהרער אנטוויקעלט, ווי צו מאכען א סטיליסט א. ש. וו.

די לעצטע קורסען וועלען אויך אראפגיין ווערען פאר פעהיגע יונגע מענער און פרויען, וואס באלאנגען צו אונזער יוניאן. זיי ווערען אויסגעקליבען מיט דער צווייטונג פון די לעצטע לעצטע און דעם עדיקיישאנאל דעפארטמענט. העכערע קורסען וועלען אראנזשירט ווערען פאר די ביזנעסאיידידזשענטס און פאר לעקאלע באאמטע אין באקאנטע שטאטעס.

די באאמטע פון דער יוניאן וועלען העלפען די לעקטורערס און די סטודענטען אין זייער ארבייט.

קורס נומ. 24 עקאנאמיקס און פאליטיקעס. די קורסען וועלען פאר עקאנאמיקס מיטגלידער, באאמטע און אקטיווע מעמבערס פון דער אינטערנאציאנאלער יוניאן. די סטודירענטן ווערען אלע מער און מער צו ווייטפארענדיקע נעמען שטעלליכע אינסטיטוציעס. עס איז א פרייע ארבייטער רעפובליק, וואו יעדער מיטגליד איז א גלייכער, פרייער בירגער און דורך דער טריידינג יוניאן קריגט דער ארבייטער די מעגליכקייט צו באשטיילען זיך אין יעדער באוועגונג, וואס שטרעבט צו פארקערע און מעגליכקייט גלייך. די סטודירענטן שפילען אין זיך א פארשטעלונג פון דעם סאציאלען און עקאנאמישען געבוירן פון היינטיגער נעמען. עס איז דעריבער נאטירליך, אז די פארמאלטונג פון א יוניאן זאל און פאר זיך זיין א נאנטע קאמפליצירטע פארשטעלונג.

א יוניאן-שטעט — סיי א באפעאלטער און סיי א נאנטע באפעאלטער — איז א גרויסע פארשטעלונג פאר א יוניאן. א מעמבער שפילעט מיט זיך און א יוניאן אינטעליגענץ, וואס זיין יוניאן פארמאגט. דאס איז עס דרינגענד נויט ווערען, אז ער זאל זיין ריכטיג פאר בארייכערט פאר זיין שטעלע. געוויינליך קריגט ער דעם שטעט צוליב זיין טעטיגקייט אין דער יוניאן, צוזאמען מיט זיין אלגעמינע לעבן. ער פארשטעהט בעסער פאר זיין לעבן, וואו זיי וועלען זיך צוזאם נעמען און האלט נאך דעם זיין א יוניאן-שטעט.

ב. די קורסען וועלען און האלט שטודירען וועלען צוטיילט ווערען אין צוויי פערדען:

(1) איין פערדען צו לערנען ענגליש.

(2) די צווייטע פערדען צו דעם קאמפאזיציע פאר ארבייטער באוועגונג, ספעציעל בנוגע אונזערע אייגענע פארשטעלונגען אין דער א. ל. ג. וו. י.

ג. די פערדען און צוואנציג וואכען פון דעם קורס וועלען צוטיילט ווערען אין דריי פערדען, פאר די פאלגנדע סאבדזשעקטס:

(1) ענגליש, געשרעבען און געשריבען.

(2) פארשטעלונגען, צילען און פאליטיקס פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, ספעציעל ווי זיי ריהרען אן אונזערע אייגענע אינטערנאציאנאלע. די ווייז דזש. סיימאס און מאריס וינאמא.

(3) פאליטיקעס און די ארבייטער באוועגונג — אלעקסאנדער פיסטשענאלער.

(4) סאציאלע און פאליטישע געשיכטע פון אמעריקע — א. דזש. קארמאן.

(5) עקאנאמישע און ארבייטער פראגמאטען פון דער ארבייטער פרוי — טע. רעזע וואלפסאן.

קורס נומ. 25 — עקאנאמיקע דיסקאסיעס — דזשעפערסאן קאלבי, לעהרער.

דער קלאס וועט האבען די פאלגנדע צילען:

א. צו שטודירען געקליבענע ווערק פון דער ארבייטער באוועגונג און סאציאלע ליטעראטור בכלל.

ב. איבערן און געשראכענער און געשריבענער אינסטיטוט פון שטודירען פאר ארבייטערס.

ג. צו לערנען דעם סטודענט צו אראנזשירען זיין שפראך-מאטעריאל.

ד. העלפען דעם סטודענט אין נעמען נאטיצען.

ה. אויסקלייבען אינטערעסאנטע טעמעס, וועלכע וועלען איהם העלפען צו האלטען א וויקאמטע רעדע.

ו. העלפען דעם סטודענט צו אויסדרייען די געדאנקען ווי געהערט, מיט דער נויטיגער קלאריטיט.

ז. צו באקענען דעם סטודענט מיט פארשטעלונגען אויפגעהערט.

קורס נומ. 26 — דער פלאץ פון דער פרוי אין דער ארבייטער באוועגונג — פאניע מ. קאהן.

די טריידינג יוניאן באוועגונג איז געבויט אויפ'ן פרינציפ פון גלייכע מעגליכקייטען פאר מענער און פרויען. פרויען האבען דיוועלכע רעכטע ווי מענער ערוויילט צו ווערען אלס באאמטע אין דער יוניאן, פארנומען האבען אזוי ווייניג פרויען זיך באנומען מיט דעם רעכטען. איז דאס דערפאר, ווייל פרויען זיינען נישט פעהיגע, אדער זיי גלויבען נישט אין זייער פעהיגקייט. אפאר איז שולדיג אין דעם דער פרוי'ס אינדיווידועלע ליזע און איהר נישט-פעהיגקייט צו גאר פערשטענדיקען די קורס און נאך אזעלכע פראגען וועלען באטראכט ווערען.

קורס נומ. 27 — דער פלאץ פון דער פרוי אין דער ארבייטער באוועגונג — פאניע מ. קאהן.

די טריידינג יוניאן באוועגונג איז געבויט אויפ'ן פרינציפ פון גלייכע מעגליכקייטען פאר מענער און פרויען. פרויען האבען דיוועלכע רעכטע ווי מענער ערוויילט צו ווערען אלס באאמטע אין דער יוניאן, פארנומען האבען אזוי ווייניג פרויען זיך באנומען מיט דעם רעכטען. איז דאס דערפאר, ווייל פרויען זיינען נישט פעהיגע, אדער זיי גלויבען נישט אין זייער פעהיגקייט. אפאר איז שולדיג אין דעם דער פרוי'ס אינדיווידועלע ליזע און איהר נישט-פעהיגקייט צו גאר פערשטענדיקען די קורס און נאך אזעלכע פראגען וועלען באטראכט ווערען.

קורס נומ. 28 — דער פלאץ פון דער פרוי אין דער ארבייטער באוועגונג — פאניע מ. קאהן.

די טריידינג יוניאן באוועגונג איז געבויט אויפ'ן פרינציפ פון גלייכע מעגליכקייטען פאר מענער און פרויען. פרויען האבען דיוועלכע רעכטע ווי מענער ערוויילט צו ווערען אלס באאמטע אין דער יוניאן, פארנומען האבען אזוי ווייניג פרויען זיך באנומען מיט דעם רעכטען. איז דאס דערפאר, ווייל פרויען זיינען נישט פעהיגע, אדער זיי גלויבען נישט אין זייער פעהיגקייט. אפאר איז שולדיג אין דעם דער פרוי'ס אינדיווידועלע ליזע און איהר נישט-פעהיגקייט צו גאר פערשטענדיקען די קורס און נאך אזעלכע פראגען וועלען באטראכט ווערען.

לערענע זיך ענגליש אין אונזער יוניטי צענטער

קלאסען אין ענגליש פאר אפמאנע, ווי אויך פאר מער אדווענסטע סטודענטען וועלען גענעבען ווערען אין די פאלגנדע יוניטי צענטערען:

איטם סיד — א. ס. 25, 5טע סטריט, צווישען 10טע און 2טע עוו. האללעס — א. ס. 74, לעקסינגטאן עוו. און 106טע סטריט.

לאוער בראנקס — א. ס. 43, בראון פלייס און 135טע סטריט.

בראנקס — א. ס. 54, פרימאן סטריט און אינטערנאציאנאלער עוועניו.

בראנוויל — א. ס. 150, קריסטאפער עוועניו און סקמאן סטריט.

אין אייניקע וואכען צייט וועט אונזער עדיקיישאנאל דעפארטמענט אפמאנען די וועקענמליכע לעקציעס אין עקאנאמיע, די ארבייטער באוועגונג, א. א. וו. אין אונזערע יוניטי צענטערען.

ווען איהר רעגיסטירט זיך, פארנעמט נישט צו דערמאנען, אז איהר זינט א מיטגליד פון דער א. ל. ג. וו. י.

העלפען. מען קען בלויז זעהן, אז דער סטרייט דריקט זיך נאנט שטארק און דעריבער ווארפען זיך אויף אלע זייטען. דאס פלייז וועט זיך אבער נאנט העלפען. זיי וועלען מוזען קומען צו א סטעלמענט מיט דער יוניאן, אויב זיי ווילען נישט אייננעמען דאזיגע ווער געשעפט. מענען זיי זיך ווארפען שווער און שוין — זיי וועלען מוזען פעלען מיט דער יוניאן.

הילף פאר די סטרייקער ווערט געשאפען אומעמען.

פון אומערנס, פון נאכגעט און פון ווייט, קומען אן מעלדונגען, אז עס ווערט געשאפען הילף פאר די סטרייקער. ווייט פערזענלעך קרייזלעך, פון קליינע, מעלדעט, אז די קלאמאטשען האבען דאס באשלאסן דעם העלבען טאג ארבייט און עס האט שריינעבראכט איבער פינף טויזענט דאללער פאר די סטרייקערס. די קליינע, קלאמאטשען כער זיינען גרייט צו געבען נאך א העלבען טאג אויב דער סטרייט וועט זיך פארזעהן.

א קאנפערענץ פון אלע יוניאנס אין גערופען געווארען אין קליינע, צו העלפען דעם סטרייט. די קליינע פערזענלעך זאלן און ליבער וועט געבען 250 דאללער פון איהר נישט באזונדערס גרויסער טרעזשור.

ברודער א. פלאטקין, פון לאס-אנגעלעס, וועלכער איז אויף דעם פארלאנג פון אונזער אינטערנאציאנאלער יוניאן געפארהן אויף א טור אין דער ווייטער וועסט, מעלדעט, אז די עקאנאמיקע פון דעם סטעטלע טרייט קאונסיל פון לאס אנדזשעלעס, האט רעקאמענדירט צו אלע אונגעשלאסענע לעקאטעס צו געבען א שטונדע ארבייט פאר די קלאמאטשען און די פאליטיקע סטרייקער. ברודער פלאטקין האט אויך באקומען פון דער פערדעריקסאן רעקאמענדאציעס-בריה צו אלע יוניאנס אין קאליפארניע, ער האט אראפגייערט א קאנפערענץ צו העלפען די סטרייקערס און א נאכגעט צו שאפען געלט. ער ערווארטעט באדייטענדע שטיצע פון די פילע ארגאניזאציעס אין קאליפארניע.

קאנפערענץ פאר די סטרייקערס פרייטאג אין וועבסטער האל

א גרויסארטיגער קאנפערענץ איז אראפגייערט געווארען פאר די סטרייקער, וועלכע דעם וועט פארקומען היינטיגען פרייטאג, דעם 5טען נאוועמבער, איינס א זיינער בייטאג, אין וועבסטער האל.

אין דער פראגראם וועלען זיך באטייליגען פאלגנדע פראמינענטע ארטיסטען: בערטא פארמאן, סאפראנא; מיכעל האפמאן, ווייזליניס; רעי פארטער, טער מילער, קאלאראדא-פארמאן, אין דזשיימס פלייט, באס, וועלען זינען צוזאמען דעמען.

עס וועלען זיך אויך באטייליגען צוויי פראמינענטע ארטיסטען פון דער אקטיאן רעוויזאן. סאדוקס פויגער און דוד שאפירא וועלען שפילען אויף דער פיאנא. דער קאנפערענץ וועט אראנזשירט פון אונזער עדיקיישאנאל דעפארטמענט, צו זאמען מיט דער ספיקערס און ענטערטיינמענט קאמיטע פון די סטרייקערס.

ווער האט עס געפונען?

לעצטען דינסטאג האב איך, א סטרייקערין פון בראנווילער אפיס, פארלארען א האנטלעך מיט 7 דאללער און קליינעלעס. אויך א סטרייקענדיג קאר, און פארשידענע ארעפעס. איך בעט זעהר דעם עהרליכען פינגער אפצוברענגען עס, ווייל דאס איז דאס גאנצע געלט וואס איך פארמאג, אויף די פאלגנדע ארעפעס.

אינדא הערש,

34 טהאטפארד עוו. 1טער פלאך.

ווער האט פארלארען א פעקעל ארבייט טיקעט?

דער וואס האט פארלארען א פעקעל מיט ארבייט סליפס פון דעסעס, אויף דער בוינגסיד עוועניו סטרייט, פון דער דזשעראם עוועניו סאבווי ליין, קען זיך ווערנען אין אפיס פון דער אינטערנאציאנאלער יוניאן, 3 וועסט 16טע סטריט, 3טער פלאך, וואו ער אדער זי וועט עס צוריק קינען.

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union

Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

MORRIS SIGMAN, President

L. FINKELSTEIN, Acting Editor

Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. VIII, No. 45

Friday, November 5, 1926

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

פינפטער מאנאט פון גרויסען קלאוק-סטרייק פאנגט זיך אן מיט א באנייטער מעטיגקייט

איז הפנים, נאך-ניט גענוג פאר זיי, לעצטענס האבען זיי געמאכט א פארוואנדלונג אויף אויסצוהעלען די יוניאנס פון דער אמעריקאן פערערייטשן און לייבאר, געגען די קלאוקסטרייקער.

די פיהרער פון דעם אינדוסטריעל קאונסיל האבען לעצטענס געפונען פאר נויטיג צו שרייבען א בריף צום פערזענלעכע פון דער סטייט פערערייטשן און לייבאר, דזשעף טשערמאן פון דער יוניאן הילפס קאנפערענץ, וואס איז לעצטענס ארגאניזירט געווארען, און אין דעם בריף ניסען זיי אויס זייער ביטער הארץ און זיי טענה'ען אלץ, אז עס איז א "פאליטישער" סטרייק. זיי זאגען, אז ווען דער פרעזידענט דענט פון דער פערערייטשן וואלט גע-וואוסט די פאקטען, וואלט ער נישט גע-האלפן די סטרייקערס.

דא אבער האבען זיי נישט געטראפן דעם ריכטיגען ארט. ווייל פרעזידענט סא-ליווען איז נישט באקאנט מיט דעם וואס עס קומט פאר אין דעם סטרייק, ווי ער האט דאס באוויזען אויף דעם קאנפערענץ פון די צייטונגס לייט מיט א וואך צוריק. די מסירות פון די באסעס וועלען זיי נאך נישט

פאלגונגען, וואס ווערען אנגעווענדעט גע-גען קלאוקסטרייקער.

די סיוול ליבערטיס יוניאן וועט רוי-פערן פראטעסט-פארמאכונגען געגען דעם אינדוסטריעלן קאונסיל אויך צו שאר-אנשטאלטען א נאכדעם-מאנסטראציע אויסצוואוועקען די עקאנאמיקע מיינונג, צו פראטעסטירען געגען די אימוניטעט פאר געלונגען פון דער פאליציי געגען די סטרייקערס.

פיהרער פון "קאונסיל" ווילען אויפהעצען די אמעריקאנער יוניאנס געגען די קלאוק סטרייקערס.

דאס וואס די פיהרער פון דעם "אינ-דוסטריעל קאונסיל" האבען אויפגעהעצט די פאליציי געגען די קלאוק סטרייקערס,

אדווייזערי קאמיטעט פון דער גענעראל סטרייק קאמיטעט וועגן ארויסשיקען א ספעציעלע פארטרעטער, וואס זאל ארגא-ניזירען אלע וויכטיגע קאנפערענצען.

(4) ס'זאל ארויסגעבען א ספעציעלע בולעטין וועגן סטרייק און געגען אינ-דזשאנקשאן.

(5) ס'זאל ארויסגעבען ספעציעלע באגראם פאר הלאות פון גרעסערע און קלענערע געלעסומען פאר דעם סטרייק.

די "סיוול ליבערטיס יוניאן" שטעלט זיך אין קאמף געגען אינדזשאנקשאן

די סיוול ליבערטיס יוניאן איז אריינגעטראטען אין דעם קאמף געגען אינ-דזשאנקשאן אין דעם קלאוקסטרייקער סטרייק, און געגען די פאליצייאישע פאר-

ביישטייערונגען פארן קלאוקמאכער סטרייק

פון אקטאבער 20 ביז נאוועמבער 2, 1926.

דזשואיש ניישאנאל וואריקערס אליענס, ניו יארק	דזש. באגאר, ניו יארק, נ. י. לאקאל 667	דזש. באגאר, ניו יארק, נ. י. לאקאל 667	דזש. באגאר, ניו יארק, נ. י. לאקאל 667
500.00	10.00	20.00	10.00
10.00	20.00	10.00	18.50
10.00	18.50	100.00	25.00
25.00	10.00	10.00	10.00
10.00	5.00	25.00	10.00
5.00	25.00	10.00	10.00
10.00	10.00	10.00	5.00
5.00	300.00	3,045.57	53.00
53.00	2.00	100.00	100.00
100.00	5.00	25.00	50.00
25.00	50.00	150.00	300.00
300.00	51.00	10.00	25.00
10.00	25.00	50.00	25.00
25.00	50.00	50.00	50.00
50.00	50.00	750.00	1.00
750.00	1.00	5.00	25.00
5.00	25.00	1,000.00	50.00
1,000.00	50.00	400.00	37.00
400.00	37.00	50.00	16.00
50.00	16.00	25.00	40.00
25.00	40.00	50.00	28.00
50.00	28.00	1,000.00	10.00
1,000.00	10.00	10.00	60.00
10.00	60.00	42.00	1.00
42.00	1.00	25.00	2.00
25.00	2.00	400.00	21.00
400.00	21.00	13.75	5.00
13.75	5.00	5,000.00	50.00
5,000.00	50.00	10.00	200.00
10.00	200.00	10.00	2,000.00
2,000.00	15.45	5,209.80	

דאס איז שוין איצט קלאר פאר אלע מען. אויך די באלעבאס ווייסען עס שוין איצט. די פינף חדשים פון קאמף און ווידערשטאנד וואס די בראווע קלאוקמאכער האבען זיי געגעבען, האבען עס זיי קלאר באוויזען. אבער די פאר-ביטערטע, פאר'עקשנ'טע באלעבאסס ראנגלען זיך נאך אלץ. זיי זוכען נאך פארשידענע טריקס דעם קאמף ווייטער צו פארציהען, כאטש זיי ווייסען שוין, אז זיי זיינען געשלאגען און וועלען סוף כל סוף מוזען עסטלען מיט דער יוניאן, וועלכע זיי האבען געוואלט פארניכטען. און זיי ווארפען זיך אויף אלע זיי-טען. עס איז ביי זיי אפילו רעכט צו שרייבען א מסירה'לע צום פרעזידענט פון דער סטייט פערערייטשן און לייבאר, אז יאקבי דער נאנטער סטרייק ווערט גע-פיהרט צוליב פאליטיקס אין דער יו-ניאן.

אס דער שריט פון די באלעבאסס ווייזט אמבעסטען, אז זיי פיהלען זיך גע-שלאגען. ווען נישט וואלטען זיי נישט מא-לען אז נארשען שריט. דאס ווייזט, אז זיי זיינען פארצווייפעלט. נאך אבי-סעל אויסדרייער פון די סטרייקער און די באלעבאסס וועלען מוזען קומען צו א סעסעלענע מיט דער יוניאן. זאלען די סטרייקער זיין אויף דער וואך און טאן וייער פולע פליכט און דער סטרייק וועט געוואונען ווערען.

אין דערזעלבער צייט וואס די קלאוק-באלעבאסס שפינען זייערע טיפפעלע פלענען צו פארזונדענען די בראווע סטרייקער און צוברעכען די יוניאן, אין דערזעלבער צייט צעוואקסט זיך איבער'ן נאנטען לאנד א גרויסע באוועגונג צו שא-פען הילף פאר די סטרייקער, נישט צו לא-זען די באלעבאסס זיי פארזונדענען. אס די באוועגונג שפרייט זיך אויס אי-בער'ן גאנצען לאנד און הילף קומט פון אומערדום. דאס מאכט מעגליך צו צא-לען די סטרייקער ענלעלען סטרייקבענע-פיט יעדע וואך, און וואס ווייטער, קען מען האפען, וועט אריינקומען אלץ מעהר געלט.

די וואך האט פרעזידענט וינאמא בא-שטימט ווייט-פרעזידענט זשוליוס הא-מא, ארויסצופאהרען איבער'ן לאנד, צו באזוכען אלע גרויסע אמעריקאנער יו-ניאנס און ארבייטער ארגאניזאציעס אין די אינטערעסען פון קלאוקמאכער סטרייק. ברודער האמא וועט זעהן, אז די הילפס-ארבייט אין די אלע שטערס פון נאעהענט און ווייט זאל וואס בעסער ארגאניזירט ווערען, עס זאל אריינקומען וואס מעהר הילף און וואס ניער. עס איז קיין פראגע נישט, דאס ברודער האמא'ס בא-זוך אין די אלע שטערס וועט פילע העל-פען דעם קאמפ'ן צו שאפען הילף פאר'ן סטרייק.

מיר האבען באקומען א צווייטע ליסט פון ביישטייערונגען פאר'ן קלאוק סטרייק פון פארשידענע ארגאניזאציעס, וואס איז לעצטענס אנגעקומען צו דער גענעראל סטרייק קאמיטעט, וועלכע ווערט דא פאר-עפענטליכט.

אינינע סטרייק פאסי-רונגען פון דער וואך

דער עקסעקוטיוו קאמיטעט פון דעם סטרייק-יוניאן קאנפערענץ, וואס האט זיך נישט לאנג צוריק געגרינדעט צו העלפען דעם קלאוקמאכער סטרייק, האט ביים ענדע פון לעצטער וואך געהאט א יוצאני אויף וועלכע עס זיינען באטראכט געווא-רען פלענען, ווי אמווירקאטעסען צו העלפען די קלאוקמאכער יוניאן אין דעם פארצווייגען און פארבייטערען קאמף. און די פלענער זיינען אזוינע, וואס זאלען צו אויפהויען א מעכטיגע באוועגונג פון די ארבייטער ארגאניזאציעס איבער'ן נאנטען לאנד פאר דעם קאמף פון די קלאוקמאכער. אינינע פון די פלענער זיי-נען ווי פאלגט:

- א צווייטע גרויסע קאנפערענץ פון יוניאנס זאל באלד געווען ווערען אין ניו יארק, און אז צו דער דאזיגער קאנפער-ענץ זאל אויך איינגעלעדען ווערען ווי-לעס גרין, דער פרעזידענט פון דער אמע-ריקאן פערערייטשן און לייבאר. אין דער קאמיטעט צו ארגאניזירען די קאנפערענץ זיינען באשטימט געווארען דזשעף טשער-מאן, פרעזידענט פון ניו יארק סטייט פערערייטשן, דזשעף טשערמאן פון די סענאטארי סטרייק, מ. פיינסטאן פון די געווערקסאפערס און א פאר אנדערע יו-ניאן סטרייקער.
- ארבייטער קאנפערענצען זאלען ארגאניזירט ווערען אין אלע וויכטיגע שטעט פון לאנד.
- ס'זאל זיך באראמען מיט דער

האט אפגעהיט זיין זיידע...

(הומאָרעסעק פֿונ'ם לעבען)
פֿון מ. זאָלשענקאָ.
אין שוועד-רוסלאַנד

מישקאָ נאָכטו האָט שטאַנדיק צו
רשט נישט פֿאַרהאַלטען. ער האָט איהם
געזעענען געלט און האָט איהם מיט אַ
שטרענגען אָפּציעלען סאָן געהייסען
פֿאַהרען אין דאָרף.
שטאַנדיק צו האָט זיך נאָך געוואַלט
אַ שמועס סאָן אויף אָפּציעלע טעמעס.
אַבער ער האָט ווידער נישט געוואלט.
האָט ער זיך אומגעקערט צו זיך אין
קאמער און גענומען צונויפֿפֿאַרענען זיין
נע זאָלען. ער האָט די זאָלען געוואָר
פֿען אין אַ זאָק און אַהין האָט ער אויך
אַריינגעשטעלט פֿאַר פֿאַרדרייט.

נייעס פון יוניא העלטה סענסער

איינער פון די אינטערעסאַנטסטע
קאָפּילען אין דער אַרבייטער געשיכטע
פֿון ניו יאָרק איז דער אַרבייטער פֿון דעם
יוניאָ העלטה סענסערס (א. ל. ג. ו. י.).
דעמאלט דעפֿאַרטמענט, וועלכער האָט זיך
מיט אַ יאָהר צוריק אַריבערגעצויגען אין
דעם נייעם, גרויסען אַפּיט אַהין דעם
זעקסטען פֿלאַך פֿון 222 פֿערטע עוועניו,
ניו יאָרק (קאָד. 18טע סטריט). די
צאָהל פֿאַרזיכערטע האָט זיך זינט דאָן
פֿאַרדאָפּעלט און עס באַמערקט זיך צוויי
שען זיי אַלץ אַ גרעסערע און גרעסערע
צאָהל נישט בלויז אינטערנאַציאָנאַל מיט
גלידער, נאָר אויך מיטגלידער פֿון פֿילע
אַנדערע יוניאָנס און ווידער פֿאַמיליעס,
ווי צ. ב. די אַמאַלזאָניסטער, די פֿאַר
יערס, די קעמפֿיניקערס, די פֿענסט לעדער
גורם וואַרשערס, די מוויקער, די ספּאַר
גראַפֿיקאַל יוניאָן נומער 6 א. א. ו. ו.
און א. ו. ו.

די דאָזיגע ערשיינונג אין פֿאַר
שטעהט זיך, קיין וואַונדער נישט, ווייל
דער דעמאלט דעפֿאַרטמענט איז אַן איינ-
ציטיקער פֿון און פֿאַר אַרבייטער, און
איז די גרעסטע פֿון איהר מיין אין אמע-
ריקאַ. די איינציקסטע און אַפֿאַראַ
טען זיינען פֿון די מאָדערנעסטיע, די באַ-
האַנדלונג די פֿריינדליכסטע און, דער
עיקר, די אַרבייט, סאָן „ברודער-
פֿלייס“, „ראַבער“, אָדער „עקס-דעי“,
איז פֿון דעם העכסטען גראַד. אַ חוץ די
געוויינליכע אַפּפּילינגען פֿון דעמאלט
אַפּיט אַנטהאַלט דער „ה. ס.“ אויך אַ
ספּעציעלען דעפֿאַרטמענט פֿון „אַרמאָ-
דאַנשיע“, ד. ה. פֿאַר אויסגלייכען קרומע
צייטן ביי קינדער. די לייכטע מאָנאַט
ליכע אויסצאהלונגען, די 22-צאָל-קאָד-
בינעטען מיט די 22 ספּעציאַליסטען איי-
מער אַם פֿלאַך, די שמונדען (פֿון 10 אין
דער פֿריה ביז 7.30 אין אונזעם, אַ חוץ
זונטאָג), דאָס לייכטע צוקומען — דאָס
אַלץ מאַכט דעם דעמאלט דעפֿאַרטמענט
צונענליך פֿאַר אַלע קלאַסען אַרבייטער,
ווייטער פֿרויען און קינדער.

טאראנא שאפט טויזענט דאָלאַר.

ברודער ס. פֿאַלאַקאָו, אינטערנאַציאָנאַל
נאַל אַרנאָלייטער אין סאַראָנאָ, קענעדיע,
מעלדעט, דאָס עס איז געשאַפֿען געוואָרען
איבער טויזענט דאָלאַר פֿאַר'ן קלאָקמאַ-
כער סטרייק, אויף דעם קאָנצערט וואָס
איז דאָרט לעצטענס פֿאַרנעקומען. ער
מעלדעט אויך, דאָס זיי האָבען דאָרט פֿלע-
נער ווי צו שאַפֿען נאָך געלט.

אַבער מאַס, דער פֿערזענטער אַפֿע-
רייטאָר, דער נייטער צונעשטעלער צו
דעם שאַפֿ, ווי דער שטעמפלע פֿון זיין
וואַרשער קאָד (ווייזט: „אדוואַטעטעס
וואַרשער“, איז אומעטיג און פֿאַר-
טראַכט. איהם קריכען נישט אין קאָפּ
די אַלע רייד. ער האָט שוין פֿילע אַזעל-
כע שחחות בייגעוואָוינט. זינט די איינ-
דעפֿערענטע סעסעלמענטס האָבען זיך
אַנגעהויבען, איז ער שוין אויפֿ'ן פינף-
טען פֿלאַך, אין דעם פינפטען שאַפֿ, און
אומעטום די זעלבע ערעמאָניע-וואו
אַ גרעסערע, וואו אַ קלענערע. און דאָס
איז אַלץ פֿריהער, איידער מען זעצט זיך
צו דער מאַשין.

ניס אין איין שאַפֿ האָט איהם דער
באָס געפֿרעגט: „האָט איהר שוין אַמאָל
געאַרבייט ביי אַזאַ ליין אַרבייט? אַלעס
ווערט דאָ אויסגענייט אויף דער מאַשין“
און נאָך אַ האַלבען סאָן אַרבייט פֿלעגט
שוין מאַס, אַ פֿאַרשטעמער, מיט אַ
האַלבען סאָן „פֿעי“, לויפֿען אין דער
יוניאָן נאָך אַ „רעליס“, נאָך אַן אַנט-
לאָסונג פֿון דעם נישטצוגעפֿאַסטען שאַפֿ.
שטעהט איצט מאַס אַ צעראָקער
נער, גלויבט שוין זיך אַליין נישט:
„וועל איך שוין דאָ בלייבען אַרביי-
טען? וועט דאָס שוין זיין מיין לעצטער
שאַפֿ?“ — האָט זיך מיט אַ בלאַסטיקייט
באַצויגען זיין מידער פֿנים, — „ווען
וועל איך שוין אַמאָל ווערען אויס-
וואַשאַמטער וואַקער?“ — האָט ער
זיך געטראַכט, — „ווען וועל איך שוין ווער
דערמאָלט ווערען אַ רעזעלער אַרבייטער
גלייך מיט אַלע אין שאַפֿ?“

— האָט שטאַנדיק געמורמעלט, — דאָס
איז איינער וואָס, שווערען, מאַכט אַן
צוקווינטען, פֿאַרשפּילט מענטשען, ער-
נידעריגט די פֿערוואָן...
עפֿעס אַן אַנגעשטעלטער האָט אַר-
בערגעשפּרייט איבער שטאַנדיק פֿיס
און איז אַרויס אויף דער גאָס, נישט
צומאָדענדיג די טיר.
— די טיר! — האָט שטאַנדיק אַ
געשרי געטאָן, נאָכלויפֿענדיג איהם, —
די טיר פֿאַרמאָן! נישט דאָ פֿאַר אַיין
קיין באַדינער! טויזענטעס איינער!
דער אַנגעשטעלטער האָט זיך אומגע-
קערט אַ דערשטענער, האָט זענען
מאָכט די טיר און איז אַוועק, אומ-
קוקענדיג זיך אַהינטער מיט אומרוהיגע
בליקען.

— גוט, זאָן, — האָט שטאַנדיק
פֿרעהליך געלאַכט. אַ סטענאָגראַפֿיסט
אַ קליין מידעל, אַ סטענאָגראַפֿיסט
קע, אויסגעפֿוצט ווי אַ מאַלע, איז צו-
געשטאַנען צו דער טיר און האָט זי פֿאַר-
זיכטיג אַנגעהערט מיט'ן פינגער, פֿרו-
בירענדיג זי עפענען. די טיר האָט זיך
נישט געעפֿענט.

— וואָרט, — האָט שטאַנדיק גע-
זאָגט, צוהאַלטענדיג די טיר מיט'ן פֿוס,
— שטעה דאָ און וואָרט. עס וועט זיך
אָנגלייכען אַ פֿאַרטיע פֿון אַ סאָן צעהן,
וועל איך דעמאָלט אַרויסלאָזען.
דער מידעל'ס מויל האָט אַזש גע-
נומען ציטערען פֿאַר באַליידונג. מורא
האַבענדיג, זי זאָל זיך נישט צוואווינגען,
האָט זי שטאַנדיק נישט ווילענדיג אַרויס-
געלאָזען.

— מען וועט דאָרפֿען אָנקלעפֿען אַ
צעמלע ביי דער טיר, — האָט שטאַנדיק
קיין געזאָגט, — אַ צעמלע, אַז זאָן און.
זאָן, מ'זאָל אַרויסנעהן פֿאַרטיעסווייז.
שטאַנדיק איז אַוועק צו זיך אין
קאמער, האָט גענומען פֿאַפֿיר און אויפֿ-
געשריבען:

„אַרויסנעהן פֿאַרטיעסווייז, צו צעהן
אין אַ פֿאַרטיע. פֿאַרדרייט פֿון דעם
טיר-הימער, יעפֿים שטאַנדיק.“
אַבער צוקלעפֿען דאָס צעמלע צו דער
טיר איז איהם שוין נישט אויסגעקומען.
מען האָט איהם אַרויסגערופֿען צו מיט-
זאָ נוסעו.

ער האָט מיט אַ ציגעל אויסגעפֿוצט
די הענטלעך פֿון די טירען, האָט מיט אַ
נאָסער שטאַטע אָפּגעווישט די פֿאַר-
שטויבע פֿרעם; דערנאָך האָט ער מיט
אָן ערנסטער פינגער אַ לאַך געטאָן זיך
אין די וואַנעס און האָט זיך אַוועקגע-
זעצט אויף אַ בענקלע ביי דער טיר.
— גוט, — האָט ער אַ טראַכט
געטאָן וועלען דעם פֿלימעניק, — אַז
יונגער און ער וויל מיך לערנען. די
ווידע, וואָנט ער, נישט ערנידעריגט. איך
ווייס מיין ווידע אַליין, איך ווייס
מיין ווידע אויסגעצייכענט. איהר
מענט זיין רוהיג, חבֿר מישקאָ...
יעפֿים שטאַנדיק האָט אומגעוואָר-
געוואָרט, עס זאָל ווערען פֿיער צווייגען.
דאָן האָבען די אַנגעשטעלטע אין ביראָ
געזענדיג זייער אַרבייט.

— גוט, גוט, געט אַיך אַרויס, —
האָט שטאַנדיק געברענגען פֿאַר זיך,
— געט אַיך אַרויס, ענדיגט איינער
אַרבייט. שלאָנען וועלען מיר אַיך נישט,
אַבער ערנידעריגען וועלען מיר נישט ער-
לויבען...

און ער האָט גענומען עפֿעס ליינען.
די אַנגעשטעלטע זיינען צוערשט
אַרויסגעגאַנגען איינציגווייז.
— געט אַרויס, געט אַרויס, —
האָט שטאַנדיק געמורמעלט און האָט
צוגעוואונקען מיט אַן אויג, — וואָרט
איך זאָל עפענען פֿאַר אַיך די טיר,
איהר וועט זיך דערוואַרטען! באַלד וועל
איך דאָס לויפֿען סאָן!

די אַנגעשטעלטע האָבען מיט פֿאַר-
וואונדערונג געקוקט אויף דער ברייט-
פֿאַנאָדערנעלייגטער פיגור און זיי זיי
נען פֿאַרזיכטיג אַרומגעגאַנגען אַרום
שטאַנדיק'ס פֿיס. איינער האָט זיך
פֿאַרשטעפֿעט, האָט ער זיך אַנטשולדיגט
און איז גיך אַרויס.

„אַנטשולדיגען זיך“, האָט מיט פֿרייד
אַ קלער געטאָן שטאַנדיק, „און אַמאָל
וואָלטען זיי פֿאַר אַזאַ זאָך אין מאָדערע
פֿאַרמאָדערען. עס איז אַוועק יענע צייט.“
דער אַרויסגעפֿערער עולם איז גע-
וואָרען אַלץ געדיכטער. זיי האָבען גע-
שימערט פֿאַר שטאַנדיק'ס אויגען און
געקלאַפֿט מיט דער שווערע טיר.
— שימערט אַיך, שימערט אַיך,

דער געוועזענער שוויצער, יעפֿים
שטאַנדיק, האָט צוויי יאָהר נאָכטאָג
זיך אַרומגעשטעלט פֿון איין ערנידונג
ביראָ אין אַ צווייטער, געזוכט אַ שטע-
לע. ערליך האָט ער געפֿונען אַ שטע-
לע אין זיין אייגענער ספּעציאַליטעט.
די שטעלע האָט איהם צוגעשטאַרט
וויין אייגענער פֿלימעניק מישקאָ נוסעו.
יעפֿים פֿלעגט אַמאָל מישקאָ'ן געבען
אין נאָס און איהם רייסען פֿאַר די
אויבערען. איצט אַבער איז מישקאָ נאָר
אַ וואַנע פֿערזענליכקייט.
שטאַנדיק'ען איז געווען ווער אַינ-
טערעסאַנט צו שמועסען מיט מישקאָ'ן.
מישקאָ איז זיך געזעסען אין קאבינעט
און געוויכערט פֿאַרמישקאָ'ן און שטאַנדיק
קיין איז געשטאַנען לעבען איהם, האָט
געוואָלט ריידען לייכט און האָט זיך
אַיין ווער העפֿליך פֿאַרנייגט.

אַבער דער לייכטער שמועס האָט זיך
אַלץ נישט איינגעגעבען. מישקאָ נוסעו
האָט זיך געהאַלטען שטרענג און אַפֿי-
ציעלע און כּדי אויסצוועהן נאָך וויכטיג-
נער, האָט ער די גאַנצע צייט נישט
אַרויסגעלאָזען די פֿען פֿון האַנט.

— גוט, חבֿר פֿעטער, — האָט מיט-
קאָ געזאָגט מיט אַ שטרענגען סאָן, —
געט אַן קומט איצט אַן אויף אַ שטע-
לע. די אַרבייט איז גאַרניט קיין שווע-
רע. און אויב אימערען דוכט זיך, אַז
אַזאַ שטעלע ערנידעריגט די מענשליכע
ווידע, איז דאָס נישט אמת. פֿאַרשטעט,
אַלץ וועגט זיך, ווי מען האָלט זיך...
— איך ווייס, ווי זיך צו האַלטען,
— האָט שטאַנדיק געענטפֿערט מיט אַן
אומעטיקען סאָן, — איך בין פֿופּצעהן
יאָהר געווען אַ שוויצער.

— ווענען דעם רעדט מען נישט, —
האָט מישקאָ זיך אָנגעכמערט, — וואָס
געווען, דאָס פֿאַרנעמט. איהר זייט אַ
געוועזענער שוויצער, דאָרט איהר ווי
סען, אַז איצט זיינען נאָר אַנדערע פֿאַר-
ראַנדעס. איצט, חבֿר פֿעטער, געט
מען נישט קיין טרינקעלעט און מען צו-
לאָזט זיך נישט מיט דער העפֿליכקייט,
ווי אַמאָל. ס'פֿאַרשטעהט זיך, מ'דאַרף
קיינעם נישט שלאָנען, אַבער איינער וויר-
דע ערנידעריגט נישט און זעהט צו האַל-
טען זיך אין איינפֿאַנג מיט איינער באַ-
רוף.

— די לערען מיך נישט, — האָט
שטאַנדיק געזאָגט, — איך ווייס אַליין
מיין ווידע.

— גוט, אויב זאָן, איז שטעלט זיך
צו דער אַרבייט, חבֿר פֿעטער, הויכט
אַן ערפֿילען איינער פֿליכט.
מישקאָ האָט איינגענומען די פֿען
אין טינסער, אַנזויינענדיג דערמיט, אַז
די אויבערען איז געענדיגט.
שטאַנדיק'ען האָט זיך געוואָלט נאָך
ווייטער שמועסען אין דעם זעלבען אַפֿי-
ציעלען סאָן, אַבער ער האָט קיין מוט
נישט געהאַט, האָט ער אַ הוסט געטאָן
און פֿאַרזיכטיג אַרויס פֿון קאבינעט
אויף די שפּירצינגער.

און אויף מאָרנען איז דער פֿריה
איז יעפֿים שטאַנדיק צוגעטראָפֿען צו
זיינע בליכטען.

מייע שמונדען

פֿון ברוך מילער.

מייע שמונדען ציהען זיך,
ציהען זיך
ווי לאַנגע יאָהרען.
און מיין קויפֿער קרעכט,
ווי שנעל די שמונדען פֿליען!
און ווען עס טרעפט,
איך גיב אַ זינג,
אַ טרויערלי אַרבייטס-ליד,
בייזערט זיך מיין קויפֿער:
— פֿאַר זינגען סאָן איך אויך באַצאהלען?...

די צדוק פון אַ „אדוואַטעטע וואַרשער“ (א צייט-בילד)

פֿון א.ב. קאַרלין

נאָנט — ווידע געלט וועט וואַסען...
פֿילע באַלעבאַס זיינען אויף אַזאַ אַזאַ
רייך געוואָרען. און אַ שטאַלציע פֿריד
שפּרייט זיך אויס אויף ווידע פֿעמליכע
געזיכטער.
אַט שטעלט פֿאַר דער אַלמער שאַפֿ
שטערמאָן דעם נייעם, ברודער דזשעק
שטעלט פֿאַר ברודער הערליך. דזשעק
איז דורכ'ן סטרייק אויסגעמאַכטער גע-
וואָרען. הערליך איז יונגער, שטאַרמער,
האָט אַ קלענערע פֿאַמיליע אין הויז —
האָט אויף איהם דער זעכצעהר-וואַכער-
דינער סטרייק און דער פֿרייערדיגער
לאַנגער סלעק ווייניגער געוואָרען. איז
הערליך שטאַלצ. אין זיין גאַנג, אין איין
ריידען מיט'ן באָס.

— גוט, ווען קומט מען אַריין, ווען
הויכט מען אַן צו אַרבייטען, מיטמער
פֿליגעלע? — האָט הערליך שטאַלצ געפֿרעגט.
— איך בין איצט נישט אַליין,
ווייזט מיר פֿליגעלע אויף זיינע נייע
פֿאַרמאָדערס, — אויך זיי וועט איהר
מוזען פֿרעגן, אויך זיי וועט איהר מיר
זען אויסהערען.
— ס'לינגט דער מעלעפֿאָן: „וואָל זיין
מיט גלייט!“ — „אַ דאָנק, אַ דאָנק!“
דאָס האָט אימער געוואונקען דעם
באָס פֿאַר זיין מוט זיך אָפּצווייטען פֿון

אַלץ אין שאַפֿ האָט ווידע אויסגע-
לעבט.
נאָך זעכצעהן וואַכען סטרייק, פֿיר
קעסטען, אַרעסטען, הונגער און גוים —
האַבען די אַרבייטער זיך גענומען צו
ווייטער געצייגן: רייניגען די פֿאַרשטויב-
טע און פֿאַרמאָדערטע מאַשינען, ווישען
די בענקלעך און מיטען. דער סיפּער
גרויער שטויב האָט זיך געטראָגען אין
דער לופט. אַרום אַ וואַרשער האָט
זיך דער שטויב ווי אַ בליידער רויך גע-
וויקעלט.

דורך דער צייט פֿון סטרייק איז
אפילו דער באָס מאַנערער געוואָרען...
אויך אויף זיין פֿנים איז געלענען דער
אומרו פֿון זוכען און טראַכטען, די שרעק
פֿאַר דער יוניאָן, די מורא פֿאַר'ן אַפֿירי-
סען זיך פֿון זיין „אָפּפֿאַרשטאָלען“, דער
טרויער פֿון אומקום — האָבען אויך
אויף זיין שטערען סיפּערע קנייטשען
אויסגעלייגט.

צווישען די אַרבייטער שמועס מען:
משפּחה האָט צוגעפֿירט מ'זאָל סטעלען
מיט דער יוניאָן. אַנבֿ האָט דער באַ-
לעבאָס געטראָגען זעלבע צוזאָם פֿון זיין
די נייע „פֿאַרמאָדערס“ שטעהן איצט
נען נייע „פֿאַרמאָדערס“ און באַמאָדערען
די אַרבייטער מיט אַ געמאָל פֿון האַמער

טרייד און ארגאניזאציעס פראגע

אמעריקאנער „ארט" וועט אר-
בייטען פאר קאנסטרוקטיווער
קרובים-הילף אין מזרח-
איראפא.

אינעם פון די אינטערנאציאנאלע דייט-
קאסיס, וואס איז פארגעקומען אויף דער
נאציאנאלער „ארט" קאנסענסוס, וואס
דעם 24טן אקטאבער, אין האטעל פער-
פערסאליטי, ניו יארק, איז געווען, ווי
אזוי צו העלפן די קרובים פון די אידען
אין אמעריקא און אין די מזרח-איראפא-
אישע לענדער. צעהנדליגער דעלעגאטען
האבען אנטייל גענומען אין דער דיסקוס-
סיע, עס איז געווען די אליגעמיינע מיי-
נונג, אז עס איז שוין די העכסטע צייט,
אז די מיליאנען דאלער, וואס ווערן יע-
דעם יאָהר אַריבערגעשיקט קיין איראפא,
זאלען פארווענדעט ווערן פאר קאנ-
סטרוקטיווע הילף.

א רעזאָלוציע אין דעם זין איז איינ-
שטימיג אָנגענומען געוואָרען. די רעזא-
לוציע פאָרערט אויף די עקזעקוטיווע פון
דעם אמעריקאנער „ארט" זיך צו שטעלען
אין פארבינדונג מיט די פארשידענע נא-
ציאנאלע און קאָאָאָלע אָרגאניזאציעס, מיט
די לאַנדסמאַנשאַפֿטען ווי אויך מיט דער
אירישער פרעסע, כדי אויפצולערנען די
אמעריקאנער קרובים ווי אַמבאַסאַדען צו
העלפן זייערע פריינד אין די איראפא-
אישע לענדער. די הילף זאל באַשטענען
ניט בלויז אין אַ פאַר דאַלער, וואָס ווערט
באַלד אויסגעגעבן אויף דאָס נויטיגסטע,
נאָר אין געצייג, מאַשינען און רוי מאַטע-
ריאַל. דאָס וועט די אירישע בעלי-
מלאכות און אַרבייטער צוריקשטעלען
אויף די פיס און וועט זיי העלפן צו
ווערן זעלבסטשטענדיג.

די רעזאָלוציע פאָרערט ווייטער אויף
דעם אמעריקאנער „ארט" צו עטאַבלירען
אַ ספּעציעלע אַפּטיילונג אין פאַרבינדונג
מיט דער קאָאָפּעראַטיווער איינקויף גע-
זעלשאַפֿט, וואָס זאל האָבען די אויפגאַבע
צו אָרגאַניזירען די אינדוידועלע קרובים
הילף און רעאָלויזירען זיי אויף אַ קאָנ-
סטרוקטיווע אופן.

די רעזאָלוציע דריקט אויך אויס דעם
וואונש, אז דער אמעריקאנער „ארט" זאל
זיך שטעלען אין פארבינדונג מיט די טוער
פון „רושאַניס" און ציהען זייער אויפ-
מערקזאַמקייט אויף דער רעזאָלוציע און
צוזאַמען מיט זיי אויסאַרבייטען פלענער
ווי דעם פאַרלאַנג פון דער קאָנסענסוס
דורכצופיהרען אין לעבען.
די נייַער־וועלטלעכע עקזעקוטיווע פון
אמעריקאנער „ארט" אַרבייט שוין אויף
פלענער ווי אזוי דורכצופיהרען די רע-
זאָלוציע.

דער קענעדער טרייד יוניאָ קאנגרעס באשריפט צו העמפען פאר אמענדמענט פון אינדזשאנקשאן געזעץ

וועלען ארויסגעגעבן ווערן אין אינ-
דוסטריעלע סכסוכים. דער פאַרשלאג פון
דער מאַיאָריטעט איז אָבער דורכגעגאַנגען
נען מיט א גרויסער צאָהל שטימען.
רעדנדיג איבער דער פראגע, האָט
דעלעגאט סאַל פאַלאַקא, פאַרטרעטער
פון די ליידים גארמענט ארבייטער פון
טאראנטא, אָנגעוויזען אויף דעם פאַסט,
דאָס פּיטעטע איז דאָס לעבען פון א
סטרייק. אינדזשאנקשאן געזעץ איז
ערסלערט, זיינען אן איבעל, וועלכע מען
געפינט אומעטום. ער איז דעריבער
ארויסגעטראָסען געגען דער מיינונג פון
דער מינאָריטעט. ער האָט אָנגעוויזען,
אז ווען מען זאל אָנגעהען זייער
שטאַנדפּונקט וואָלט עס געבראַכט פיל
צרות פאר די טרייד יוניאָנס, און עס
וואָלט אַריינגעשפּילט גלייך אין די הענט
פון די שונאים פון דער אַרגאַניזירטער
אַרבייטער באוועגונג. ער האָט באהויפֿט
טעם, דאָס א רעגירונג דורך אינדזשאנק-
שאנס איז געגען די פרינציפּען פון די
געזעצען פון ענגלאנד און סאנאדע.

שוין דורכגעמאַכט פאר דער צייט
סטרייקס, סלעקס און הונגער! מיט 17
יאָהר עלטער געוואָרען.
ווען איך בין געווען יונג, ווען איך
האָב געטרייט צו ווערן אַ שניידער
פון דאַמען קליידער, האָב איך געמיינט,
אז איך וועל זיין אַ גליקלאכער מענטש.
היינט פרעגט מיר אלעמאַל מײַן זון:
„פאַפּאַ, פאַרוואָס סטרייקסט מען אלעמאַל
ביי קלאָוקס?" און שווער איז מיר צו
עדלערען מײַן זון פאַרוואָס מען
סטרייקט אלעמאַל ביי קלאָוקס. מען מוז
לעבען. און אין מײַן האַרצען ווײַט
איך איהם: „קינד מיינט! דו זאָלסט
ניט טרויערען פון וואָס דיין פאַפּאַ האָט
געטרייט מיט 17 יאָהר צוריק! זאָלסט
ניט טרויערען פון ווערן אַ דאַמען-
שניידער."

איך פאַרהאַף, אז דאָס וועט געדווקט
ווערן, דאַנק איך איך פאַראויס,
ד. ל. ס. א. ר.
מעמבער 5. 2, לעדזשער נומער 5848.

העלפען די קלאוק סטרייקער.

ביי א גוט באַזוכטען מיטינג פון דעם
ברעזינער קלאַנקען אונטערשטיצונגס-
פאַראײן, אָפּגעהאַלטען זונטאג, דעם
24טן אקטאבער, איז אָנגענומען געוואָר-
ען די פּאַלענער רעזאָלוציע:

געמערט אין אמבאַטראַכט, דאָס
דער דערמאָנטער פאַראײן פאַרמאָנט
אַרום 90 פּראָצענט קלאַוק מאַכער; און
געמערט אין אמבאַטראַכט, דאָס דינע
מעמבערס סטרייקען שוין 17 וואָכען.
דאָס באַשליסען מיר, דאָס אָינזער
פאַראײן זאל שטיצען אונזערע מעט-
בערס, וועלכע שטעהען אין סטרייק.
פאַר שטיצע זיך צו מעלדען צו ברור
דער קאָיאָוסקי, 1416 סטעבינס עוו,
בראַנס. אויך איז באַשלאָסען, דאָס
אונזער לאָן-פּאַנדר זאל באַדענען אונזער
לע מעמבערס סטרייקערס 50 דאָלאַר,
אַנשטאָט 25 דאָלאַר, און דערמיט געבען
אונזערע סטרייקער אַ מעגליכקייט צו
שטעהן אין סטרייק ביז אַ זיענליכען
ענד.

סעס היימאן, דזש. וואַלד,
דזש. ביינעל, א. באַראָווסקי,
רעזאָלוציעס-קאָמיטע.

קוילענען" קען דעריבער ניט אַוועק-
לייגט ווערן ביי מײַן טיר. עס איז
זעהר גוט אַנשטענדיג צו מאַכען אַזאַ
פּאַלשע באהויפּטונג באַוואָוסטזיג. יע-
נער שרייבער ווײַט, אַז דער סעקרעטער
פון קאָנסענסוס האָט אין יענעם מאָ-
מענט בעסער גוט געקענט העלפּען.
צולעצט ווײַל איך באַמערקען דאָס
אַבוואָהל איך האָב, אירער מען האָט
געשטימט, געטרייט מײַן בעסט, אַז עס
זאל דורכגעהן אַ גאַנצער דאָלאַר מעקס
פער מעמבער, ווער איך אָבער אויפגע-
רענט ווען איך זעה, ווי מען זוכט צו
שאַפּען דעם איינדרוק, אַז דער איר-
רינג ווײַל זיך אָפּטרייסלען פון העלפּען
דעם סטרייק. אַזאַ איינדרוק איז זעהר
פּאַלש. אַ האַלבער דאָלאַר מיינט אויך
אַ סומע שטיצע פון קנאַפּע 40 סוויצענט
דאָלאַר. רעכענט מען אויך די הילפּע,
וואָס ווערט געגעבען לאָקאַל. ד. ל. פון
די ברענסטשעס באַזונדער, וועט דער סך
הכל געוויס מאַטרעפּען אַרום 75 טוי-
זענט דאָלאַר. איך מען וועלען מעה,
אָבער גיב צו, אַז דאָס איז אַ גאַנץ
היבשע און שטענע סומע.

דעריבן ווײַל איך אויך באַמערקען,
אַז די אירזאַכע וואָס דער איר-
האָט נאָך קיין געלט ניט געגעבען, איז
דערפאַר וואָס לעצטע וואָך האָט זיך
געמועלט וועגען אַ סעטלמענט. היינט
מינע וואָך, אַז די סטרייק פיהרער האָב
בען זיך געווענדעט נאָך געלט, ווערט אַ
מיטינג פון דער נאַצ. עקז. קאָמיטע גע-
רופען און איך בין זיכער, אַז אַ וועג
וועט געפונען ווערן, ווי אזוי צו שאַפּען
25 סוויצענט דאָלאַר הילף אין ארדענס.
מיט יוניאָן גרוס,
מ. י. א. ש. פ. י.

וואָס עס איז געוואָרען פון זיין האַפּענונג.

ווערטער רעדאקטאָר:
היינט איז 17 יאָהר, אַז איך האָב
פאַרלאָזען מײַן אלטע הײַם. עס רעדט
זיך אויס זעהר לייכט. 17 יאָהר!
דער שענסטער טייל פון מײַן לעבען, די
בעסטע יאָהרען פון האָפּנונג, פון שמער-
צען.

שוין 17 יאָהר ווי איך האָב זיך גע-
זענעט מיט מײַנע ליבע עלטער, שווער-
טער און ברודער. אַך, ווי שנעל עס איז
פאַרלאָזען האָבן מײַן פיל יאָהרען!
געוויינט האָבען מײַנע עלטערן און
געבעטען זיך ביי מיר: „צו וואָס, זונ-
דלע, אַוועקפאַהרען אַזוי ווײַט, אַזש
אין אמעריקע?"

עס האָט אָבער ניט געהאַלפּען זייער
ווייניג און בעסטע זיך ביי מיר. איך
פאַהר אין אמעריקע, איז געווען מײַן
ענטפּער, און איך וועל ווערן אַ דא-
מען-שניידער, ווײַל מײַנע צוויי ברודער,
וואָס איך האָב געהאַט אין אמעריקא,
האָבען מיר געשריבען, אַז זיי פאַרדינען
„אַ סך געלט", ווײַל זיי געהען קליידער
פאַר דאַמען. און איך האָב דאָס אַליין
פאַרשטאַנען, נאָך זייערע פאַמאָנאַר-
פּיעס, וואָס זיי האָבען אונז געשיקט...
אַך, ווי שעהן זייערע פאַמאָנאַרפּיעס
האָבען אויסגעהערן דאָס איז מײַנע אוי-
גע! ווי שעהן זיי געזעהן דאָס אָנגע-
טאָן אין אמעריקא. אַפּילו גאַלדענע
„פּענסנע" טראָגען זיי אויף די אויגען.
און די „פּענסנע" טראָגען זיי דאָך גע-
וויס פון שעהנקייט וועגען, ווײַל דאָ ביי
אונז, ווען זיי זיינען אין דערהיים גע-
ווען, זיינען דאָך זייערע אויגען געווען
געזונטע. און אַס די אלע שעהנע זא-
כען קען מען נאָר האָבען, האָב איך זיך
געטראַכט, ווען מען געהט אין אמעריקא
דאַמען קליידער... און געזענעט האָב
איך זיך מיט מײַנע ליבע עלטערן, און
געוואָרען האָב איך זיך, אַז איך וועל
אַפּווייז אַ קורצע צייט אין אמעריקא,
וועל איך זיך אַריבערגעבען און מיר ווע-
לען אלע זיין גליקליך.

און אַס בין איך געקומען אין אמע-
ריקא. דערייט האָבען זיך מײַנע בר-
דער מיט מײַן קומען און געזאָגט האָ-
בען זיי: „דער באַי וועט זיין אַלרייט
אין אמעריקא. מיר וועלען טרייען פאַר
איהם אַז ער זאל ער דאַרפּען פּינסטע-
רען אין שאַפּ ווי מיר."
און זיי האָבען גענומען קלערען וואָס
צו מאַן מיט מיר, צו פאַרזאָרגען מיר
מיט א „לייכטע לעבען".
אָבער וואָס איז מיר אָנגעגאַנגען
זייערע רייד מיט זייער קלערען? איך
האָב געוואָלט געהן מיט זיי אין שאַפּ,
און ווערן א „קלאָוקס-אַפּערייאָר",
אויף דעם אמעריקאנער לשון, און פאַר-
דינען „אַ סך געלט".
אָוועק איז שוין זינט דאָן 17 יאָהר.
שוין 17 יאָהר ווי איך זיך אין שאַפּ.

וועגען דער ארבייטער רינג קאנסענסוס פאר די קלאוק סטרייקער.

נערטער רעדאקטאָר:
אין דער „פרייהייט" פון 21טן אקט-
טאבער ווער איך אונטערגעקריבעט און
דערייט אַטאַקירט, אַז איך האָב „אַפּע-
קוילעט" דעם פאַרשלאג ביי אַרבייטער-
רינג קאנסענסוס, פאַר אַ דאָלאַר שט-
צע פער מעמבער פאַר די קלאַוק סטריי-
קערס. איך קען פאַרשטעהן די מאַטע-
ווען פון דינער אַטאַקע, אָבער קען ניט
באַגרייפּען די חוצפּה צו מאַכען געגען
מיר אַזאַ ליגערישע באַשולדיגונג.

די קלאַוקמאַכער פון דעם ברענטש,
וואו איך באַלאַנג, אַזוי גוט ווי די
קלאַוקמאַכער, וואָס זיינען געווען ביי
דעם קאנסענסוס, וואו איך האָב צוויי
מאָל געדענט, פאַר אַ דאָלאַר שטיצע
צו די סטרייקערס, האָבען שוין גאַרניט
געזאָגט, אַז איך האָב דעם פאַרשלאג,
מיט מײַן רעדע, אָפּגעקוילעט... נאָר,
האָט די „פרייהייט" אַ טענה, אַז איך
האָב ניט גענוג אַכטונג געגעבען, אַז
מען זאל ריכטיג ציילען די שטימען.
ווי וועגען דעם פיהל איך אַ חוב, פאַר
די קלאַוקמאַכער (זייענדיג נאָך אַלץ
איינער פון זיי) צו מאַכען קלאַר וואָס
האָט דאָ פאַסירט מיט די שטימען.

נאכדעם ווי איך דערפאַרען פון אַ
דאָלאַר אָדער אַ האַלבען דאָלאַר האָבען
געדענט — צוויי פאַר דער מאַיאָריטעט
און צוויי פאַר דער מינאָריטעט, איז די
ערשטע אָפּשטימונג פאַרגעקומען ביי
הענט. איינגאַנצען זיינען ביי דער שפּע-
טערינער דאָליקאַל אָפּשטימונג אָפּגע-
געבען געוואָרען 236 שטימען. ווען מען
האָט אָבער דעם ערשטען מאָל געשטימט
ביי הענט, איז די צאָהל שטימען גע-
ווען 140 פאַר דער מאַיאָריטעט און 143
פאַר דער מינאָריטעט. צוזאַמען 283
שטימען. פון וואָס האָבען זיך, אַלץ,
גענומען 47 איבעריגע שטימען? נאָר
טירליך, קען מען אין דעם ניט באַשול-
דיגען די פיהרער, אָבער איך ערלייב זיך
צו זאָגען, אַז פון ביידע צדדים איז אין
דער ערשטער אָפּשטימונג באַנאָנען גע-
וואָרען אַ ניט שעהנער אַקט. קיין צד
האָט ניט געקענט דעליווערען די פרי-
הענדיגע צאָהל שטימען ביי אַ דאָליקאַל.
דאָס מיינט, אַז ניט דעלעגאטען האָבען
אויך געהויבען די הענט... דאָס האָט
פאַראורזאַכט אַ צורודערונג ביי אַ קאנ-
סענסוס און אַ טומעל. אַזאַ זאָך פאַ-
סירט צום ערשטען מאָל.

אזוי ווי דווער אַקט איז געקומען
אומעריכט, האָט מען געמוזט שטימען
ביי דאָל קאָל. קיין פאַרטיגע ליסט האָט
מען ניט געהאַט, האָט מען גענומען די
קערענשעלס, ווי זיי זיינען געלעגען און
אויסגערושען, פּרענענדיג ווי די דעלע-
גאטען פון די אויסגערופענע ברענטשעס
שטימען.

איך האָב פאַרשטיקען די שטימען.
ווער צווייטער סעקרעטער, הערשאַפֿט
וויטש, האָט פון די קערענשעלס אויס-
גערושען די נעמען. די ציילער קאָמיטע,
וואָס האָט בעפאַר געציילט די הענט,
האָט ביי די דעלעגאטען געפרעגט ווי
זיי שטימען, און עס אויסגערופען הויך
אויפֿן קול.

דער צווייטער סעקרעטער האָט, אַל-
זא, קיין זאָך ניט געמאָן צו קענען ענ-
דערען דעם רעזולטאַט. איך אַליין האָב
זיך באַמיהט אַכטונג צו געבען אַזוי
פיל ווי מעגליך, אָפּשטאַל איבערפּרענענדיג
די אַ פאַר מאל, ווי איינער האָט גע-
שטימט. איך האָב געטרייט מײַן בעסט
צו זיין קאָקערט אויף וויפיל עס איז
נאָר געשליך טעגליך. אָבער וואָס האָב
איך געזאָלט טאָן, אַז מײַן „פּאַליטיש"
האָט פאַר געציילט 122 פאַר דער מאַ-
יאָריטעט און 114 פאַר דער מינאָרי-
טעט?

נאטירליך, וויל איך ניט באהויפּטען,
אַז ביי אַזאַ מאַמענט פון אַ ניט פאַר-
באַרייטעטען דאָל קאָל ליסט, קען ניט
פאַסירען קיין מעותל. די פאַרם פון
אַפּשטימונג ביי אָנסערענדיג איז איר-
בערוויס ניט געווען קיין אירעאלע.
מאָנע ברענטשעס האָבען געגעבען יע-
דען דעלעגאט אַ באַזונדערען קערענ-
שעל. די דעלעגאטען זיינען געקומען
יערערען אין אַ באַזונדער צייט. זיינען
די קערענשעלס געווען צווישען און איר
סומעל האָט מען מאָנע ברענטשעס
אויסגערופען צוויי מאל. די „פרייהייט"
קליימט, אַז לויט איהר ליסט ציינט עס,
אַז א רעכטער ברענטש האָט געשטימט
צוויי מאל, אָבער לויט דער דעלעגאט ליסט
איז דער „פרייהייט" ציינט עס, אַז דער
ליינער ברענטש 648 האָט אויך צוויי
מאל געשטימט... די פראגע פון „אַפּ-

דער מאָגען?
עקם - לאַקם!

דער געזעצליכער מינימום-ליין און דער טרייד-יניאניזם

פון דר. הערמאן פראנק

אין דער לעצטער צייט האבען די פאכ-ריקטגעזעצן וועגען מינימום-ווייזשעס פאר פרויען-ארבייטער ווידער אנגעהויבען צו ציהען א סך אויפגערוקאמפטייט און אינטערעס.

מיט א יאהר צעהן צוריק, ווען די בא-וועגונג איינצופיהרען אין אלע סטייטס א געזעצליכע מינימום-ליין איז געווען אין סאמע ברען, האט מען זיך מיט דער ראזינער פראגע א סך אפגעגעבען אין דער גאנצער פראגעסיווער געזעלשאפט. אומעטום איז דויער נייער פלאן בא-טראכט געווארען פאר א וויכטיגער סאך ציאלטע רעפארם. דער איצטיגער אינטער-רעס קומט ליידער פון גאנץ אנדערע קריי-זען, און אויך זיינע רעזולטאטען זיינען ניט דויעלעכע ווי פריהער. דער העכסטער געריכט פון די יונייטעד סטייטס האט לעצטענס אנגעהויבען זיך אריינצומישען אין דעם ראזינע-ענין און דערביי קען שוין נאטירליך, קיין גוטס ניט ארויסקרי-מען. עס איז גוט באקאנט, אז דער העכ-סטער געריכט (סופרים קאורט) איז די הויפט-פעסטונג פון דער אמעריקאנער רע-אקציע, און פון דאָרט קומט די שטארק-סטע אפאָזיציע צו יעדען פארטגעשרי-טענעם געזעץ.

נאך מיט א יאהר דריי צוריק האט דער העכסטער געריכט בטל געמאכט דעם מי-נימום-ווייזשעס געזעץ אין דיסטריקט פון קאליאכיא. לויט דעם ראזינען באשלוס האט דער יונייטעד סטייטס קאנגרעס, וועלכער האט די פולע ווירסדיקציע אי-בער יענעם דיסטריקט, ניט געטאָרט ארויסגעבען אזא "אונקאנסטיטוציאנע" לען געזעץ ווי דער, וואָס רעגולירט די וויידיגעס פון פרויען-ארבייטער. זינט יענעם גורדין האט א שווערע געפאָרט אָנגעהויבען כסדר צו שוועבען איבער עהליכע געזעצען אין א 20-15 סטייטס, פון סאטאטשועטס ביז סאליפאָרניע.

אומבאלט האט דער סופרים קאָורט פון לאנד ווידער גע'פּס'ט'נס געגען דעם פרינציפ פון געזעצליכע מינימום-ליין, אפּשאַטענדיג דעם ענטשפּרעכענדען געזעץ פון סטייט אריזאָנא. אין דעם ראזינען סטייט איז דער מינימום-ליין איינגעפירט געווארען געזעצליך פיל שפעטער ווי אין אנדערע טייטען פון לאנד, און דער דאָרט טייער געזעץ האט דעריבער איינגע-זונדערט, "פּיטשערס", כמעט אומעטום ווערט, למשל, אין מינימום-ווייזשעס געזעץ גופא ניט באשטימט, ווי הויך דער קלענ-סטער לוי פון א פרוי דארף זיין. א בא-זונדער סטייט באשיצן, אדער א "מי-נימום-ווייזשעס קאָאָרד", מוז, נעמליך, פעסטשטעלען פאר יעדען טרייד באזונ-דער די הויך פון מינימום וויידיגעס, וואָס ווערען דורך דעם געמאכט פארשליכ-טער פאר די אונטערגעהער. אין דעם געזעץ פון סטייט אריזאָנא איז אָבער שוואַרץ אויף וויס געזאָגט געוואָרען, אז יעדע ארבייטערע פרוי מוז באקומען א געזונטעמען, לעבענס ווייזשעס פון מי-ני-דעסטענס 16 דאלאר א וואָך.

דער סופרים קאָורט האלט, אז די סטייט לעדזשיסלאטשור, פונקט ווי דער קאנגרעס, האָבען ניט קיין רעכט צו "בא-שטעלען" די פרייהייט פון פרויען, וועל-כע ווערט זי נאראטמירט דורך די אמע-ריקאנער קאנסטיטוציע, און באשיטמען, אז א פרוי מוז פארדינען ניט מענער ווי 16 דאלאר א וואָך. אויב דאָס איז "אונגעזעצליך", איז אויך לאַגיש צו שליסען, אז עס איז אויך ניט געזעצליך, ווען א סטייט לעדזשיסלאטשור ניט אי-בער דאָס רעכט, וועלכען די לעדזשיסלא-טשור האט, ניט צו באזונדערען באַזאָרט אָדער קאָמישן, ווי דאָס קומט איצט פאַר אין מאסאטשועטס, וויסקאנסין, קאלי-פאָרניע און נאך א צעהנליג סטייטס. אויף אזא אופן איז נאָך מענליך אז ביס-לעכוויי וועלען בטל ווערען אלע מיני-מוסיווידיגעס געזעצען איבערן לאנד. דער איצטיגער באשלוס פון סופרים קאָורט קען באטראכט ווערען אלס א "מעסט-קייס", וואָס וועט באשיטמען דעם טרוי-עריגען גורל פון דעם אָנגעוועהטאָמען וויכטיגען ענין.

לאמיר זיך צוקוקען נעהעמער צום אינהאלט פון דעם גאנצען פלאן וועגען א מינימום-ליין געזעצעכונג אין אמעריקע. ביי יעדער סאציאלער באוועגונג איז סדרם כל וויכטיג אויסצוגעפניען ניט בלויז די ציעלע, צו וועלכען צו שטרעבט, נאר אויך דעם ארשפּרונג פון וואנען זי קומט ארויס, ווייל פון דיווען ארשפּרונג הענט

סוף כל סוף אף דער אמת'ער כאראקטער און די ריכטונג פון יעדער סאציאלער בא-וועגונג.

אין אויסטראליע, וואו די פאבריק-גע-זעצען וועגען מינימום-ווייזשעס זיינען איינגעפיהרט געווארען נאך פיל פריהער ווי דאָ אין לאנד, איז דויע געזעצעכונג געווען א שארפער געווער אין די הענט פון די טרייד-יניאנס, וואָס פיהרען אן רעם עקאָנאָמישען קאמף פון דעם ארבייטער-קלאס. דאָרט זיינען געזעצליכע מינימום-ווייזשעס איינגעפיהרט געווארען פאר מענער, פרויען און קינדער. פאקטיש מינט עס, אַלואַ, אז דער פארטגעשריטער נער אויספירישער שטאט האט אָנגע-קענט די סקילס פון די וויידיגעס, וועלכע די טרייד-יניאנס האָבען ארויסגעשטעלט.

נאָך אנדערש איז אָבער געווען די לא-נע דאָ אין לאנד. אין אמעריקע איז די-זע באוועגונג געבאָרען געוואָרען מיט א יאהר 20 צוריק, צווישען דעם מיטלע-שטאנד, ביי די בירגערליכע סאציאל-רע-פארמער, וואָס געהערען ניט צום ארביי-טער-קלאס און אויך ניט צו די קרייזען פון די קאפיטאליסטען. אין א גאנצ-שטארקער מאָס איז די באוועגונג געווען א רעזולטאט פון די "סופרידיזש" קאמ-פיינס (פאליטישע גלייכבארעכטיגונג פאר פרויען), ווייל ביי א סך פיהרער פון דער פאליטישער פרויען-באוועגונג איז שטארק ארוואַרעלט געווען די איבערצייגונג, אז דער פרויען-קאמף פאר שטיינערעכט מוז געהן האנט אין האנט מיט דער שטרע-בונג פון די ארבייטער צו געניסען פון א העכערען לעבענס-סטאנדארד. באלד ווי נאך די פרויען האָבען, אין די סטייטס פון דער פראַדעסיווער וועסט, אָנגעהויבען צו באקומען דעם וואנט, אין אומעטום איז נער פון וויערע ערשטע איינפיהרען גע-ווען דער מינימום-ווייזשעס געזעץ פאר פרויען און אלע, "יונגערליכע" ארבייטער (18 ביז 21 יאהר).

די אַרנאניזירטע ארבייטער באוועגונג איז פון שטענדיג סקעפטיש בנוגע צו די גוטגעהעריגע רעפארמער, בפרט ווען די בירגערליכע פרויען האָבען זיך אין דעם מערל פון דער ארבייט, וועלכען זיי קאָנ-טראַלירען כמעט אויף 100 פראָצענט, די הויזדינערשאפט, ניט ארויסגעוויזען אויף גענשליך און פראַדעסיוו ווי מען האט געקענט ערווארטען לויט דעם קינסטליכען ברען פון וויערע פאליטישע לידערס. די יוניאנס זיינען בדרך כלל ניט געווען שטארק צופרידען מיט אזא איינפיר. די געזעצעכונג וועגען מינימום-ווייזשעס איז אפילו ניט זעלבסטענדיג געווען גע-וואָרען אויף קאָנווענשאַנס פון די אמערי-קאנער יוניאנס, אָבער וויכטיגער איז דער פאקט, דאָס די פראקטישע שטעלונג צו איהר איז ניט געווען קיין גאנצ פריינד-ליכע. אַט איז, למשל, א ביישפיל פון קאליפאָרניא. דאָרט זיינען די יוניאנס פון דעם נאָרעל-טרייד, וואו די פרויען-דא-רבייטעס איז שטארק פארשפרייט, געווען שארפע געגנער פון אזעכע צווייטעלטהא-טע פאבריק-געזעצען. ווען מען האט בא-שאפען א סטייט-קאָמישן וועגען מיני-מוסיווידיגעס און איינגעלאדען אהין יר-יאָזפאָרטשעהר, האָבען זיך כמעט אלע

אַרנאניזירטע טריידס פון אזא כבוד אַפ-וועואָרפען. דער איינציגער ארבייטער-דעלעגאט אין דער קאָמישן איז געווען א פאַרשטעטער פון די בילדינג טריידס, וואו פרויען זיינען ניט באשעפטיגט. זיין קוק איז געווען, אז פרינציפיעל מוז מען שטיצען יעדען געזעץ וועגען פרויען-ארבייטער, ווייל דער אינדוסטריעלער קאמף איז, ווי יעדער קריג, א מלחמה פון מענער, און אין איהם טאָרען די פרויען זיך ניט באטייליגען, דאָס הייסט מען מוז זיי באשיצען דורך באזונדערע געזעצען.

אויף אזא קרומען שטאנדפונקט קען אפער שטעהן א יחיד אָבער ניט די גאנ-צע ארבייטער באוועגונג, וואו די מענער און פרויען זיינען פארבונדען און פאר-קניפט דורך געמיינזאמע לעבענס-און-קאמפאטאנטערעסען.

אָבער אפילו צווישען די פרויען-אר-בייטער גופא איז די שטעלונג צו דער פראגע קיינמאל ניט געווען קיין גאנצ איינהייטליכע און בולט'ע. די פרויען-אר-בייטער האָבען זיך צו דער ראזינער רע-פארם באצויגען קאלט אָדער, אין בעסטען פאל, גאנצ גלייכניטליג, אָהן א סימן פון באנייטעטונג. דאָס קומט דערפון, וואָס שטענדיג מוז מען שארף אונטערשיידען צווישען צוויי קלאסען פרויען-פארדינער-קעס. איין גרופע פארדינעט דעם טרייד-אלס א צייטווייליגע און גורדע' באשעפ-טיגונג, אום דורכצושטופען די פאַר יאהר ביז דער חתונה, און ווי עס איז אַפּצו-קומען מיט דעם פארדינסט, מען ער אפילו זיין ניט מעהר ווי "פּינ-מאָנע". פארקערט, א צווייטער טייל פרויען, וואָס געהערן ארבייטען, געהערן שוין די בא-שעפטיגונג גאנצ ערנסט, אָבער דערביי ווילען זיי האָבען פונקט די זעלבע רעכטע ווי די מענער, אום פריי צו קענען קאָנ-קורירען מיט דעם צווייטען. זעלבשט-און צושלאָגען זיך צו הויכע וויידיגעס. דאָס זיינען דער עיקר די "בינעס ליי-דיס" און פראַמפּשאַנאַלס, וואָס האָבען קיין מען ומשא ניט מיט די האַרדפאַש-נע פרויען-ארבייטער. פון אזא גרופע קען געפאָרמט זיין א סאציאלע צום מי-נימום-ווייזשעס געזעץ ניט ערווארטען.

אין דער מעאָדיע האט מען דעם געזעצליכען מינימום-ליין געדאַרפט בא-שטימען לויט אן עסטעימייט פון דעם בורזשעס, דעם "קאָסט אָו ליווינג", פון אן ארבייטער פרוי. אָבער דערביי קאָ-נען, נאטירליך, געמאָלט זיין הונדערט און איינע מענליכקייטען, ווייל אַלץ הענט אַפּ פון דעם באַגריף, וועלכען מען האט וועגען דעם, וואָס איז א מיני-מוס פון דעם לעבענס-סטאנדארד. כּי-נעזער, למשל, האלטען אויף דעם גוף און די נשמה, שענדיג אלע סאך א פאַרציע דיינ און קליינעס צימער. קען צעהנט אין איין קליינעם צימער. די מיט דעם צופרידענעשטעלע ווערען די באשיידענסטע אומערוואַנטע פרוי? — ווידער, טאָר מען ניט פארעסען, אז די מעהרסטע פרויען-ארבייטער האלטען מיט וויער פארדינסט אויס די נאָהענ-טע קרובים, ווי אַלטע עלטער, קראנקע שוועסטער און ברידער, אָדער העלפען

אין דעם פאמיליען איינקומפט, ווען דער פאן מאכט ווייניג געלט. דאָס אַלץ געהט ניט אַריין אין דעם נאָרמאַלען "קאָסט אָו ליווינג" פון אן איינציגער פרויען-פערזאָן, אָבער דאָס שפילט א גרויסע ראלע אין די לעבענס-באַדינגונג-נען פון א גאנצ גרויסען טייל פון די ארבייטערע פרויען.

פאקטיש איז אָבער די גאנצע סיט-טעם פון דער מינימום-ליין געזעצעכונג דאָ אין לאנד גיט מעהר ווי א פאַר-מאסערטע בארגייניג צווישען די אר-בייטער און אונטערנעמער. אַלץ ווערט דאָ, סוף כל סוף, ענטשידען דורך דער קראפט און קאמפאטאנטקייט פון די ארבייטער. די פראקטיק האט געוויזען, אז די סטייט קאמישאַנס האלטען זיך געווייגליך ביי אַזא פאַליסי. עס ווערען אויסגעפאַרשט די וויידיגעס פון א סך אונטערגעהמניגען, און דער לוינ פון די מעהר אָדער ווייניגער פאַרטגעשריטענע פירמעס ווערט געמאכט פאַר א באַזיס פון א מינימום-סטאַנדאַרד. קיין אַנ-דער וועג צו באשטימען דעם הויך פון א מינימום-ליין איז טאָקע ניטאָ, אָבער דער מוסר השכל דערפון איז, אז די פרויען-ארבייטער קאָנען ערווארטען א פיער גרעסערען געזעץ פון וויערע יר-יאָנאכ ווי פון די מינימום-ליין באַזאַרדס, וואָס יאָגען ווי הויך עס דאַרף זיין דער מינימום-ליין.

אַט איז, למשל, א כאַראַקטעריסטי-שער פאקט פון דעם צושטאנד אין באַסטאָן. דער מאַטאטשועטס באַזאַרד האט איינגעפיהרט א מינימום-ליין אין א סך טריידס, וואו עס ארבייטען פרויען, אָבער די סקילס בייטען זיך פון טרייד צו טרייד, וואָס זעהט מען אָבער? — אין מיליטערי טרייד (אונקאנסטיטוציאנע אינדוסטריע) באקומען די פרויען-אר-בייטער, וואָס קאָנען שוין גוט די מלאכה און זיינען עלטער ווי 18 יאהר, א גע-זעצליכען מינימום לוינ פון 10 דאלאר א וואָך, בעת אין דעם קלאָדינג טרייד איז, אין די זעלבע באדינגונגען, די גע-זעצליכע מינימום וויידיגעס פאַר פרויען ארבייטער 15 דאלאר.

די עקאָנאָמישע לאַגיק זאָגט אונטער, אז אויב אן אינדוסטריע איז גיט פער-היג צו צאָהעלען קיין אַנטשענדיגען לע-בענס-ווייזשעס, וועט קיין שום סטייט קאָמישן אויך ניט זיין אימפּשאַנד אויסצובעסערען די לאַגע. אויב די אינ-דוסטריע איז אָבער יע גענוג פראַדוק-טיוו, דעמאָלט דאַרפען די ארבייטער, אַלס דער הויפט-פאַקטאָר, באקומען דעם טייל פון פראַדוקט, וואָס קומט זיי; און דער געזעצליכער סטאַנדאַרד פון מינימום-ליין איז דעמאָלט איבעריג און צוועקלאָז. אין די אמעריקאנער אומ-שטענדיגען קען אַזא מינימום-ליין שפּיר-לען א שטיקעל ראַלע נאָר פאַר אזעלכע עלעמענטען, וועלכע טאָרען בכלל אין דער פאַבירק-אינדוסטריע זיך גיט גע-ליינען — די פרויען און קינדער. זייער נאָרמאַלער פלאץ איז אין דערהיים און אין די שולען, אָבער גיט אין די פאַבריק-קען און שפּעטער.

וואָס עס איז שייך צו די דעפאַרט-מענט סטאַרס, האט זיך דאָרט די לאַגע פון די פרויען-ארבייטער פאַר די לעצטע 10 יאהר באדייטענד פארבעסערעט. ביי די גרויסע הוצאות אויף פאַבליסיטי און אדווערטייזעמענטס לונגט זיך זיי פשוט גיט צו זוכען עקאָנאָמישע דורך אן עקס-פּלוטאטציע פון די מיידלאך און פרויען, און דורך דעם שאַפען א באַרען פאַר א פינאנצליכער באציאונג ביים ברייטען עולם. אזעלכע אונטערנעמער זיינען גאנצ גערן געווען זיך אונטערצואוואַר-פען אונטער די באשלוסען פון די סטייט קאמישאַנס וועגען מינימום-ליין, באטראכטענדיג די גרעסערע אויסגאבען אויף וויידיגעס פאַר א גומען מיטעל צו אדווערטייזען די כלומרשטע פראַדע-טיווע פאַליסי פון וויערע ביזנעס.

ביי דער פעסטשטעלונג פון די מיני-מוס-ליינס אין די באַזאַרדס, האט מען זיך אָפּט אָנגעשטויסען אויף אייניגע פונדאמענטאלע עקאָנאָמישע אומשטענ-דען פון דער אָדער יענער אינדוסטריע, ווי, למשל, די גרויסע אונטערשיידען אין די פעהיגקייטען און צוגרייטונג צו דער ארבייט ביי די פרויען, און האַלב-דערוואַסענע ארבייטער, און דער עקא-נאָמישער און סאציאלער אויפבויו פון דער אינדוסטריע, דאָס מיינט צי זיינען די באַסעס גרויסע, מיטעלע אָדער גאנ-צקלייניגע אונטערנעמער. ווידער האט געשפילט א ראלע די "עפישענס" אין דעם שאַפ, דער כאַראַקטער פון דער טעכנישער סיסטעם און פון די אר-בייטער-סטאַנדאַרד. בכלל, שליסליך, האט מען זיך נאך געמוזט רעכענען מיט דעם (שלוס אויף זייט 10)

וועסט קומען... פון מרים קארפילאוו

ביזט א מאַדנער מענש געווארען, ווי די שווייטס, און ווי דו קוקסט! האָסטו זיך אזוי פאַרלאָרען, פאר דער ליבע וואָס דו זוכסט פון דיין הארץ ארויסצורייסען, ווייל דו מאַרסט גיט ליבען מיך? —

אומזיסט די אַנשטרענגונג, דו ליבער! קענסטו גיט צווינגען דיין געפיהל, צו פאַרלייבען רוהיג, שמיל, — ווען עס רייסט זיך ווי פון צוואנגען, ווייל גיט הערען פון קיין קלאנגען וואָס די וועלט פאַרשפרייט. —

ליבען וועסטו מיך דאָך מוזען, ווילסטו דאָך נאָר באלאנגען מיר און וועסטו קומען דורכ'ן פענסטער — ווען פאַרשפארט וועט זיין די מיר...

סטרייק זאָל געשעעלע ווערען. עס מוז אָנגעפיהרט ווע-רען א ברייטע אַנטי-אינדוסטריעלע אַנטי-סאציע וואָס זאָל אומפאסען גיט נאָר יעדע ארבייטער-אַרנאניזאציע. זאָג-דערען יעדען פרייהייטס ליבערען מענש אין לאַנד. עס מוז אוועקגענומען ווערען די מאַכט פון די רעאָסאַיאַנער-ריכטער צו ברעכען סטרייקס דורך אינדוסטריעלע

דער "עמירדזשענסי לייבאָר קאָנפערענץ", וואָס האָט זיך אַרנאניזירט צו העלפען די קלאָמפאכער צו בא-קעמפען דעם נאָר-אינגעהעם אינדוסטריעלען און צו העלפען דעם קלאָס סטרייק אין אַלגעמיין, דאָרף זיך פאַרגעהען מיט דעם פראַבלעם, אפילו ווען דער קלאָס

אויבטער באוועגונג אין לאנד. דער איבעל קאן אָפּגע-שטעלע ווערען נאָר דורך א העפטיגע אַנטי-סאציע איבער'ן-נאָגען לאנד. דער לאָזונג דאַרף זיין: "קיין אינדוסטריעל-שאַן אָהן א דזשורי טרייעל אין ארבייטער סכסוכים!" דאָס מוז גלייך געמאָן ווערען. מען קאן די ארבייט אויף שפּעטער גיט אַפּלענען.

GERECHTIGKEIT

A JEWISH LABOR WEEKLY
Published every Friday by the
International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th Street, New York, N. Y.
MORRIS SIGMAN, President
ABRAHAM BAROFF, Secretary-Treasurer
L. FINKELSTEIN, Acting Editor
Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. VIII, No. 45. Friday, November 5, 1926

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of Oct. 3, 1917, Authorized Jan. 25, 1919.

זיי, גלויבען אין א יוניאן

אין פארלויף פון די לעצטע פיר, פינף מאנאטען האבען מיר אט די פראגע געהערט נישט איינמאל ארויס קומען פון די טיילער פון די פיהרער פון דעם אינדאסטריאל קאנסיל און פון דער דזשאבערס אסאסיאציע. דער פאקט אבער איז, דאס איידער זיי האבען ארויס געלאזען זייער באלויבט ווארט, אז "זיי גלויבען אין א יוניאן", אז זיי גלויבען אין אן "ארבייטער ארגאניזאציע" אין דער קלאוקאטאנדסטרייט, האבען זיי געזוכט מיט אלע מיטלען צו פארניכטען די מוחות פון די סטרייט קער, אזוי גוט ווי פון דעם פובליקום אין אלגעמיין. זיי האבען געזוכט צו פארדרעהן די אישוס פון סטרייט דורך פראפאגאנדא אין דער פרעסע, דורך באצאהאלטע אדווערטייזמענטס, און נאכט סטייטמענטס זינט דעם 1טען יולי, ווען דער סטרייט האט זיך אנגעפאנגען.

"זיי גלויבען אין א יוניאן". באזונדערס באווייזט עס זייער פארבייטערטע שטעלונג נאכדעם ווי זיי האבען פאראורזאכט אזוי פיל ארעסטען פון סטרייטער אויף דער פיסעטליין; נאכדעם ווי זיי האבען זיך באנוצט מיט דער פאליציי צו פארפאלגען די סטרייטערס אין יעדער הינזיכט; נאכדעם ווי זיי האבען ארויסגענומען אן אינדאסטריאל קאנסיל געגען דער יוניאן, באגרינדעט אויף אפיריורייטס וואס זיינען פאלש און פארלוימדע ריש! און זיי האבען נאך די חוצפה ארויסצוקומען און זאגען, אז זיי "גלויבען אין א יוניאן", דאס זיי ווילען, אז זיי קלאוקאטאנדסטרייט וואלט "זיין ארגאניזאציע".

יוניאן האסער? "אפגען-שאפערס"? גאט זאל אויסהייסן! זיי, די מאנאפעקטורערס און דזשאבערס פון דער ניו יארקער קלאוקאטאנדסטרייט, זיינען ברייט געצויגען און נוסטייגענדע יוניאן באלעבאסטס. זיי ווילען האבען א "יוניאן" אין דער קלאוקאטאנדסטרייט, זיי, די קלאוקאטאנדסטרייט ווינען וואוילע, פינע, פרידליכע מענטשען, וואס האסען די אידעע פון דינגען שטארקע צו צוברעכען די קעפ פון די פיקעטס, וועלכע פיקעטען פרידליך זייערע שפער... פונקט אזוי גוט זיינען זיי אויך געגען דעם, וואס די פאליציי פארפאלגט די סטרייטער... און וואס אגאב לאנגט זייער העצען די פאלש געגען די סטרייטער צו מאכען די טויערסטע ארעסטען, האבען זיי עס געמאכט נישט פאר זייער טובה, נאך פאר דער טובה פון די ארבייטער און פון דער יוניאן... ווייל זיי אלע גלויבן דאך, ווי איהר ווייסט, אין "יוניאניזם".

יא, עס קענעט זיי ביזן ביין, וואס זיי האבען, נע- באך, געמוזט ארויסגעהען אן אינדאסטריאל קאנסיל געגען דער יוניאן. ווארום וואס האבען זיי דען צו א יוניאן? זיי ווינען נעבאך גאט די נשמה שולדיג. נאך וואס האבען זיי געקענט טאן? איין גאט ווייס דעם אמת, אז זיי האבען עס געטאן ווייל זיי האבען געמיינט בלויז די טובה פון דער יוניאן און פון די ארבייטער און טאמער וועט ווער עס איז צווייפלען אין דעם, זאל ער אזוי גוט זיין און פרענען זייערע פוב- ליסיטי אנגעטען, יענע ווייסען עס אויף ריכטיג.

* * *

וואס מיינען די באלעבאסטס מיט אט דעם קאמא- פלאזש? נאטירליך, דער הויפט צוועק זייערער איז צו בא- שאפען דעם איינדרוק צווישען די סטרייטער, אזוי גוט ווי צווישען דעם אלגעמינעם פובליקום, וואס איז פאר- אינטערעסירט אין דעם איצטיגען קאמף אין דער קלאוקא- אינדאסטרייט, אז זיי ווינען גיט הילף קיין יוניאן תא- סער, כאטש זייער אויפגעהויבן דורך די לעצטע פיר פינף מאנאטען האט באוויזען אומבאשטרייכבאר, אז זיי ווינען עס יא. מען קען זאגען, אז אלע ווייסען היינט צו טאג, וואס עס ווינען די אמת'ע צושטאנדען אין דער קלאוקאטאנדסטרייט, און זיי קאנען מעהר קיינעם נישט גערען.

די וועלט איז איצט גוט באקאנט מיט דעם אמת'ע צושטאנד אין דער קלאוקאטאנדסטרייט. די אומפאר- מייאזישע אונטערזוכונג ווענען די ארבייטס-באדינגונג- גען אין דער אינדאסטריע האט ווייט און ברייט באקאנט געמאכט די פאקטען אונטער וואס פאר א אומשטענדען די קלאוקאטאנדסטרייט ווינען געווען געצוואונגען צו ארבייטען. דער פאקט איז, דאס זיי האבען געהאט ארבייט אפער- העלטס פון דעם יאר, און זיי ווינען געצוואונגען גע- ווען צו ארבייטען פאר א חנווערליין. זייער פאר- דינסט איז געווען גיט מעהר ווי 30 דאלאר א וואך דורכשניטליך. די וועלט ווייס אויך פונקט אזוי גוט ווענען דעם כאטש און אומפארזאמלעליכקייט וואס עקזיסטירט אין דער אינדאסטריע, א דאנק דעם זאגער- נאמען דזשאבערס און סטרייטערס פיסטעס, און ווי הילפלאז די ארבייטער ווינען געווען געגען אט דער סיסטעם.

פונקט אזוי גוט ווייס אויך די וועלט, אז די יוניאן,

און בלויז די יוניאן, האט אין פארלויף פון די לעצטע 16 יאהר כסדר געקעמפט מיט אט די באלעבאסטס, נישט צו דערלאזען אריינצובריינגען נאך א גרעסערען כאאס אין דער אינדאסטריע. און עס איז אלעמען גוט בא- וואוסט, אז די יוניאן, און נאך די יוניאן אליין, האט פארגעשלאגען א קאנסטרוקטיווע פראגראם גרינדליך צו פארבעסערען די ארבייטס-באדינגונגען אין דער קלאוקאטאנדסטרייט. אזוי, אז די ארבייטער זאלען קע- נען מאכען א בעסערען לעבען, און די קלאוקאטאנדסטרייט בכלל זאל האבען א בעסערען נאמען אין די אויגען פון דער געזעלשאפט.

* * *

ווי די קלאוקאטאנדסטרייט וואלטען נישט האסען דאס צוצוגעבען, ווייסען זיי אבער אליין נאנט גוט, אז זיי שטעהען ענטבלויזט פאר דער וועלט אלס א גרופע אינ- דוסטריאלע קאזאקען; אלס א גרופע מענטשען, וועלכע האבען גארנישט געלערענט פון דער פארנאמענהייט, און זיי זיינע נאך ווייניגער גענוג עפעס צו געדיינ- קען.

ווען אפילו עס איז זיי געלונגען, מיט דער הילף פון דער פאליציי און די קאורטס, צו פארציהען דעם סטרייט איבער א גאנצע סעזאן, איז אבער זייער געווען- סען נאך ווייט גיט בארוהיגט. זיי ערגערען זיך, נע- באך, נישט ווייניג פון דעם, וואס זייער הויפט ציל, וועל- כען זיי האבען זיך פארגענומען, צו צוברעכען די קלאוקא- מאכער יוניאן, האט זיך זיי גיט איינגעגעבען. מענען זיי זיך באריהמען אין דער פרעסע וויפיל זיי ווילען, אז זיי האבען גענוג פארטיגע ארבייט פאר זייערע קאס- טימער, ווייסען זיי אבער ביי זיך אין הארצען גאנץ גוט, אז זייערע שפער זיינען דעמאראליזירט און פאר- קריפעלט, אז דורך זייער ווילדער עקסנות האבען זיי רואניזירט דעם סעזאן פאר זיך און פאר די ארבייטער, און זיי ווייסען אויך, אז פאר קיין פאל האבען זיי נישט דערגרייכט דאס וואס זיי האבען געוואלט — צו דעמאראליזירען די רייזען פון די סטרייטער, וועלכע שטעהען און קעמפען היינט מיט טאג מיט דער זעלבער יוליגקייט און מיט דעם זעלבען מוט, אויב אפילו דער סטרייט זאל דארפען געדייערען נאך א סעזאן.

נאך מעהר, די פיהרער פון דעם אינדאסטריאל קאנסיל, אזוי גוט ווי פון דער דזשאבערס אסאסיאציע, ווייסען נאנט גוט דעם פאקט, דאס די גרויסע מעהרהייט פון זייערע אייגענע מעמבערס, זייער איי- גען, רעדען און פיל, האבען נישט געהאט קיין ווארט אין דער פראגע דורך די לעצטע פיר, פינף מאנאטען, כאטש זייערע מעמבערס האבען געהאט גרויסע פאר- לוסטען, מיט אן אויסזיכט אינאנצען רואניזירט צו ווערען. און אט די מיטגלידער זייערע פאדערען איצט א סעטעלמענט מיט די ארבייטער. זיי פא- דערען א סעטעלמענט, וואס זאל צוריקבריינגען נאך- מאל צושטאנדען אין דעם סטרייט. אט די גרויסע צאל מאנאפעקטורערס און דזשאבערס, וועלכע זיינען דורך די לעצטע יאהרען אויסגעקומען מיט זייערע ארבייטער אויף א גוטע אופן, וועלען זיך ליניגער נישט לאזען פיהרען ביי דער גאז. זיי וועלען מעהר נישט זיצען מיט פארלייגטע הענט און צוועהן ווי זייער ביזנעס ווערט רואניזירט דורך דער עקסנות פון זייערע פיהרער!

* * *

עס איז דעריבער גאר קיין וואונדער נישט, וואס די פיהרער פון דעם אינדאסטריאל קאנסיל און די דזשאבערס זיינען די לעצטע פאר טעג ווידער ארויס מיט סטייטמענטס און באהויפטונגען אין דער פרעסע, אז זיי ווינען נישט געגען דער יוניאן, "אויב נאך די יוניאן וואלט אויסגעפרובירט זייער פלאן".

וואס איז דער וואונדער? הפנים די דאזיגע העררן האבען איינגעזעהן דעם ווארימען אפורה וואס די קלאוקאטאנדסטרייט האבען באקומען פון דער גאנצער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג אויף דעם רוה פון אונזער אינטערנעשנאל יוניאן, און דאס, הפנים, האט געצוואונגען דיעזע העררן נאכאמאל ארויסצוקומען מיט'ן זעלבן גענוג, אז זיי זיינען פאר א "יוניאן".

עס איז דעריבער אויך קיין וואונדער נישט, וואס דער טשערמאן פון דעם אינדאסטריאל קאנסיל האט געמאכט אן אפיל צום פרעזידענט פון דער ניו יארק סטייט-פערזענליכע אוו ליבאר, ער זאל צוריקציהען די שטיצע פאר די ארגאניזירטע קלאוקאטאנדסטרייט ניו יארק. און ער געהט זיך נאך דאס רעכט און פאר- צופאדערען דעם פרעזידענט פון דער סטייט פערד- ריישאן אוו ליבאר, צו מאכען אן אונטערזוכונג ווע- גען די אישוס פון דעם סטרייט.

יע, מיר, פינער, מיר, ענגעל און די אנדערע פון זיי, אויך מיר זיינען גענויגט צו גלויבען, אז איהר ווילט א "יוניאן". אבער אזא יוניאן, וואס זאל קיין יוניאן נישט זיין! אבער אט אזא יוניאן וואס די דא- זיגע העררען ווילען, און מיט וועלכער זיי וואלטען האנדלען, ווילען נישט די קלאוקאטאנדסטרייט! און זייער גאנצע פלאנען, אז זיי ווילען האבען א "יוניאן אין סטרייט", האט דעריבער קיין שום ווערט נישט.

מיר ווילען א יוניאן און מיר האבען א יוניאן! און זינט דעם יאר 1910, האט די יוניאן אן אן אויפגאבע געקעמפט איינצושטעלען מעהר מענטשליכע ארבייטס-באדינגונגען אין די שפער, און די צעהנ- דלינגע טויזענטער קלאוקאטאנדסטרייט אין דעם קאמף נישט ווייניג קרבנות געבראכט.

די קלאוקאטאנדסטרייט וועלען דעם ציל נישט דער- גרייכען. די קלאוקאטאנדסטרייט וועלען זייער יוניאן נישט פארלאזען און נישט פארשאפען. זיי וועלען ווייטער קעמפען פאר זייערע לעבטען אלס ארגאניזירטע אר- בייטער, ווי לאנג עס זאל נישט מוחען געדייערען. די קלאוקאטאנדסטרייט ווייסען נאנט גוט וואס עס מיינט פאר זיי

צו האבען א יוניאן, און פאר דער יוניאן זיינען זיי גרייט צו קעמפען ביז צו א זיגרייכען ענדר. פאר אט דער יוניאן זיינען זיי גרייט צו קעמפען היינט, פונקט אזוי גוט ווי מיט אכצעהן וואכען צוריק, ווען זיי האבען פארלאזען די שפער אויף דעם רוה פון זייער יוניאן.

נאך צוויי אינדאסטריאל קאנסיל

אין די לעצטע צעהן טעג זיינען נאך צוויי אינ- דזשאבערס ארויסגעגעבען געווארען געגען אונזער יוניאן. איין אינדאסטריאל קאנסיל האט ארויסגעגעבען א פערדראל דזשאבז אין באלטימאָר און א צווייטע א דזשאבז פון דזשורזי סיטי.

אין ביידע פאלען זיינען די אינדאסטריאל קאנסיל ארויסגעגעבען געווארען אויף דעם פארלאנג פון גע- וויסע פירמען, וועלכע האבען זיך נישט געדארפט פיל אנשטרענגען עס צו באקומען. זיי האבען עס באקומען בלויז אויף דער באהויפטונג, אז די יוניאן שטערט צו מאכען סקעב-ארכייט אין זייערע שפער. די דא- זיגע פירמען האבען אפילו פארשפארט אויסצוטרעטען פילע מעשיות, אז די יוניאן נוצט געגען זיי "געוואלד- מיטלען", אדער נאך אנדערע, "שרעקליכע" מעשיות, וואס ווערען געוועהנליך דערזעהלט, ווען באלעבאסטס געהען נאך אן אינדאסטריאל קאנסיל. צו וואס, א שטייגער, דאס מען די אלע מעשיות, מיט גאנצע פעק פאלשע "אפיריורייטס"? די איינציגע שרעקליכע אקאלאגע, דאס די יוניאן וויל יונג און זייערען דעם שאפ איז שוין גענוג פארן דזשאבז ארויסגעגעבען אן אינ- דזשאבז געגען דער יוניאן! און וואס פרענט איהר? גיט מען ארויס אינדאסטריאל קאנסיל.

* * *

ארום די צוויי אינדאסטריאל קאנסיל, אין באלטימאָר און אין דזשורזי סיטי, איז שיינט אונז, דאס צו מערקען א ניער פונקט. און דאס איז, וואס די צוויי פירמען וואס האבען ארויסגענומען דעם אינדאסטריאל קאנסיל נישט געמאכט קיין פארווה צו לייקענען אז זיי מאכען ארבייט פאר ניו יארקער פירמען וואס זיינען אין סטרייט. די דאזיגע פירמען פון באלטימאָר און דזשורזי סיטי, האבען נאנט אפען צוגעגעבען, אז זיי באטרייבען קלעב-שפער, וואו מען מאכט ארבייט פאר ניו יארקער דזשאבערס.

די מעהרסטע ארבייטער פון אט די שפער אין באלטימאָר, כאטש דאס זיינען נישט קיין יוניאן שפער, ווי נאך זיי האבען זיך דערוואוסט, אז זיי ווינען אויסגע- נוצט געווארען אלס סטרייט-ברעכער געגען די קלאוקא- מאכער פון ניו יארק, האבען געווארפען די ארבייט. א קליינע צאהל פון די ארבייטער זיינען פארבליבען ווייטער ארבייטען, און די ארבייטער וואס האבען געווארפען די ארבייט האבען אויף א גאנצן געמיטליכען וועג געזוכט איבערצוריידען דאס ביסעל ארבייטער וואס זיינען פאר- בליבען סקעבען, זיי וואלטען נישט זיין קיין פאררעכטער גע- גען די ניו יארקער סטרייטער. און אנטקעגען אט די אר- בייטער האט דער דזשאבז אין באלטימאָר ארויסגעגע- בען אן אינדאסטריאל קאנסיל.

אומגעפער דאס זעלבע האט אויך פאסירט אין דזשורזי סיטי. דער אונטערשייד איז נאך, וואס אט דער שאפ איז מיט א צייט פריהער געווען א יוניאן שאפ. ווען דער קלאוקאטאנדסטרייט האט אויסגעבראכען אין ניו יארק, האט דער באלעבאסט פארוואנדעלט דעם שאפ אין א סקעב-נעסט, אוועקגעצויגן צו דער ארבייט סטרייט- ברעכער, אויף דעם פלאץ פון די יוניאן-לייט וואס האבען דאס פריהער געארבייט.

* * *

אונטער אזויגע אומשטענדען, ווי באלד די קאורטס זיבען ארויס אינדאסטריאל קאנסיל צו פירמען וואס שטאלציר- ען ממש וואס זיי האלטען אויף סקעב-שפער, און עס ווערט פארווערט דער יוניאן פרידליך צו ווירקען אויף די סטרייט-ברעכער צו ווארפען די ארבייט, טאג וואס בלייבט שוין פאר דער יוניאן צו טאן? דאס פארלייר קענט פשוט די ארבייטער דאס רעכט צו האנדלען קאלעקטיוו. די קאורטס שטעלען זיך אזוי נאך אוועק גאנץ פארטייאיש אויף דער זייט פון קאפיטאל, צו גינסטען פון דאס "אייגענטומערעכט" געגען דאס מענט- ליכע רעכט וואס די ארבייטער האבען צו זיין ארגאני- זירט, זיך צונויפגעצוהעמען און האנדלען קאלעקטיוו. דורך די אינדאסטריאל קאנסיל ווערט עס זיי פארבאטען.

* * *

ווי עס ווייזט אויס, דערנעהנטערט זיך די צייט, ווען די קאורטס וועלען זיך געהען אלץ מעהר אריינ- מישען אין די סכסוכים צווישען ארבייט און קאפיטאל, און די באלעבאסטס וועלען באקומען אינדאסטריאל קאנסיל נאך אהן שוועריגקייטען. זיי וועלען בלויז דארפען עס פארלאנגען, און עס וועט זיך זיין געפינען א "רעכט- דענקענער" ריכטער וואס וועט דאס זיי באווייליגען.

די אינדאסטריאל קאנסיל איז א גאנצער ערנסטער פראבלעם וואס שטעהט איצט פאר פאר אונזער יוניאן, אונזערע סטרייטער און די גאנצע ארבייטער באוועגונג פון אמעריקא. עס האלט שוין דערייב, דאס וועלען געהט דורך א סטרייט פון עפעס א באדייטונג, דאס א געריכט זאל זיך נישט אריינמישען און שטערען זיין יאקטאלען גאנץ. דער אינדאסטריאל קאנסיל איז א פיל קעפיגער שלאנג וואס לויפערט אויף דער ארבייטער באוועגונג. עס וואלט צו פארקויפלען יעדע קאלעקטיווע אנשטרענגונג פון די ארגאניזירטע ארבייטער און ס'איז שוין צייט דאס די גאנצע ארבייטער באוועגונג זאל זיך אין קאמף שטע- לען געגען דעם מאנאסטער.

די אינדאסטריאל קאנסיל געהערט דאס איצט זיין די וויכטיגסטע פראגע אויפ'ן טאג ארגונג פון די גאנצע

מיט צוויי יאָהר צוריק, ווען דער
אינטיגער קאָנגרעס איז ערוועהלט גע-
וואָרען, האָט ע' אַרבייטער-באַוועגונג
גוט ערוואַרעט אַ וועלטע עס איז
פּראָגרעסיווע געזעצגעבונג. די קולידזש-
אַרטיניסטראַציע איז געווען פעסט אין
זאָסטל. דאָך דורך אָנשמערענאָנג און
אַרבייט איז עטוואָס אַרויסגע'פּלעט' אַר-
געוואָרען. צום ביישפּיל — דער ביל,
וועלכען די אייזענבאַהן-יוניאָנס האָבען
געוואָלט דורכפיהרען, וואָס זאָל אָפּטוה-
באָר דעם פריהענדיגען „ריילוועי ליר"
באָר באַדאַרף, וואָס איז געווען אַ מאַ-
שינער פאַר געזוואונגענער אַרביטריי
שאַן, און וואָס זאָל גאַראַנטירען די הילף
פון דער רעגירונג פאַר דירעקטע קאָלעק-
טיווע פאַרהאַנדלונגען צווישען די איי-
זענבאַהן-יוניאָנס און די אייזענבאַהן-
קאָמפּאַניס. אַ צווייטער געזעץ—וועגען
קולידזס, וועלכע זיינען באַשעפטיגט ביי
דער רעגירונג און הערען אַזוי אַרבייטען
צוליב אַלמסיס. מיט'ן נאָנצטן, געזעץ,
ווי ער איז איצט דורכגעפירט געוואָרען,
איז די אַטערנישען פערדעיישאַן אָף ליר
באָר גוט צופרידען. עס זיינען גוטיג
אויסגעפערנען. לויט דעם אינטימלע-
געזעץ, ווערט אַראָפּגענומען אַנדרעהאַל-
בען פּראָצענט פון די סאַלאַרס פון די
רעגירונגס-קולידזס פאַר אַ פאָנז צו
גאַנטיגען די קולידזס, וועלכע פאַלען
אַרייס פון דער אַרבייט. די יוניאָנס פון
די קולידזס, ווי לעסער-קערערס און
אַנדערע, ווילען אַ בעסערע אַרענדזש-
מענט. פערזידענט גרין האָט זיך שוין
געגען דעם געזעצן מיט פערזיערענט קר
לידזש צוויי מאל. ביי דעם סומענענד
קאָנגרעס וועט די פּראָצע אויפגעבראַכט
ווערען פון דאָס ניי. די קאָנווענשאַן
האָט באַשלאָסען, אז דער עקזעקוטיוו
קאָנגרס פון דער א. ב. אָף ל. אַד-
בייטען פאַר דעם אין דער ריכטונג, ווי
די יוניאָנס פון די רעגירונגס-אָנגע-
שעלטע וועלען אָנווייזען. דערפאַר איז
שוין געלונגען אין לעצטען קאָנגרעס
אָפּצושלאָסען די פאַרזוכען אויף איינצו-
פיהרען „רעזשיסטרישאַן" פאַר אימי-
גראַנטען. דאָס וואָלט אַריינגעבראַכט
אין לאַנד אַ פּאָפּולערע סיסטעם.
א. ב. אָף ל. האָט דאָס באַשעפטיגט.
אין פאַריכטונג מיט געזעצגעבונג
האָט די קאָנווענשאַן אינסטרוירט דעם
עקזעקוטיוו קאָנגרס אָנצונעמען מיט דער
אַרבייט, געבענדיג הילף די קאָנגרעס-
לייט, וועלכע אַרבייטען פאַר ענדערונגען
אין די רולס פון קאָנגרעס. די אינטיגע
רולס זיינען אוועקגע, און ליבעראַלע אָפּ-
זיצעס ווערען דערשלאָסען, און ווערע
פאַרשלאָסען ווערען גוט אויפגענומען
פיהרען צום פאַרהאַנדלען. טאָסען בילס,

ארום אירישעו טעאטער

מ. שווארצ'ס קונסט טעאטער
עפענט זיך באלד

די טרופע פון אירישעו קונסט-טעאטער
טער מאכט רעפּרעזענטאציעס פון אירישעו
אויף דער ערשטער אויפפיהרונג, א
שפּיל לויט נאָלדאָרענ'ס "לא תחמוד".
די רעפּרעזענטאציע ווערען געמאכט אונט
טער עטליכע אַנטרייבער. מאַדירט
שוואַרצ'ס רעזשיסירט, לאזאר וויינלעך לע
רענט ווינען, מישל פּאַקין לערענט
מאַנעווע און אַרמאַן ווייזט ווי אַזוי
זיך נוהג צו זיין מיט ווינע קאַמפּלי-
צירטע סענעקאָנסטרוקציעס. ווי עס
ווייזט אויס, וועט זיך דער אירישער
קונסט-טעאטער אינזיכען עפענען טאָטע
אויף אַן אַמט.

אויפֿדאָר קעשיר, וועלכער איז אַרויס
געמאַכט פון קונסט טעאטער, כדי צו
ווערען דער דירעקטאָר פון דער קאַמפּלי-
ראַטיווע טרופע אין אַמסטרעם טעאטער,
איז איצט ווידער מיט'ן קונסט טעא-
טער. די קאַמפּלי-טיווע טרופע, ווי
מיר האָבען פריער געמאַלדען, איז זיך
צומאַלען.

„בעסער ניט געבורדען ווערען“

די דירעקציע פון אוירווין פלייס
קונסט טעאטער האָט אָפּגעקויפט ביי
דוד פּינסקי אַ דראַמע „בעסער ניט גע-
בורדען ווערען“. די ראָזנע דראַמע איז
געשריבען געוואָרען אונטער דער וויר-
קונג פון אַ ווירקליכער געשעהעניש,
וואָס האָט אויפֿגעוועקט דאָס אירישע
ניו יאָרק מיט עטליכע יאָר צוריק.
די פּיעסע וועט אינזיכען אויפֿגעפיהרט
ווערען.

יאָזעף טשערניאווסקי אנגא- ושרט אין פאַבליק טעאטער

דער באַקאַנטער מוזיקער יאָזעף
טשערניאווסקי איז די וואָך אנגאָשירט
געוואָרען אין דעם נייַעם פּאַבליק טע-
אטער, וואָס ווערט פּאַרענדיגט אויף
סעקאָנר עוועניו. ער שרייבט שוין די
מוזיק פאַר דער אָפּערעטע, מיט וועל-
כער דער טעאטער וועט זיך עפענען און
ווי לואיס נאָלדערג, דער מענעדזשער,
ניט איבער, וועט אַהרן לעבעדיגע און
יאָזעף טשערניאווסקי איבער דער אר-

בייט און מען קעלט ווענען א פאסינער
אויפֿפיהרונג.

ליבנים „קינדער און א היים“ אין מעקנילי טעאטער

1. ליבנים פיעסע „קינדער און א
היים“ ווערט אויפֿגעפיהרט אין דעם מע-
קנילי סקווער טעאטער, אין די בראַנס.
די הויפט העלדין פון דעם שטיק איז אַן
עלעגנע מיידל, וועלכע געפינט איהר
גליק האַרעווענדיג פּרעמדע יונגמאַן, איהר
זעה קעסלער און דער שניידער האָבען
וויכטיגע ראלען אין דער פּיעסע.

מאָדאָס סאַראַ אַרלער אין געביל'ס טעאטער

אין געביל'ס פיעסלע טעאטער גרייט
מען זיך דעם דאָנערשטאָג אויפֿצופיהר-
ען אַ נייַע פּיעסע מיט מאָדאָס סאַראַ
אַרלער. די פּיעסע הייסט: „אַ מאַמעס
מעהרען“, און מאָדאָס אַרלער וועט
שפּילען די הויפט ראלע. מאָנאָס נאכט
וועט מאָדאָס אַרלער ווידער אויפֿטרעטען
אין יעקב נאָרדי'ס „אַהן אַ האַרץ“. און
מיטוואָך נאכט וועט דזשעני נאָלד-
שטיין צום ערשטען מאל אויפֿטרעטען
אין געביל'ס „גאסען מיידל“.

מאָדאָקאָט שפּיל

דער ערשטער, איינציגער אירישער
מאָדאָקאָט טעאטער שפּילט דעם סיד
און אין ווין נייַער היים, 95 2טע עוו.
יעדען אָונטעם, שבת און זונטאָג ביימאָג
און אָונטעם ווערט געשפּילט „דער דבוק“,
פאַרמאָדע פון זוני מאָד. „די עפעסער
דינע אירעלעך“, אָפּערעטע פון יאָסעל
קאָטלער, מוזיק פון מ. געלבאַרט. מי-
נעם, אַ סאַנץ אראַנזשירט פון דזשעק
וואַסקאָוו. — בענעפיט צו מעסינע פריי-
זען.

גליקשטיינים דעזינינג סקול

285 גרענד סטריט, ניו יאָרק
באַנץ קריסטין און
פּרעסידענט סטאָ.
פּעל קריסטין
8842
סקול פאַר דעזיני-
נג, קאָמפּיוטער און
גריידינג אין אלע פאַכען פון לידינג, סענע,
פּיילדרינג און פּער גארטענעם. עטערעם
ווערען געשניטען צו מעסינע פרייזען.
די סקול איז אָפּען אַ נאָכ יאָר.

די קאָנווענשאַן פון דער פּריווע אַרגאַניזאַציע פאַר חלוצות אין ארץ ישראל.

פּריווע, שבת און זונטאָג, דעם
29, 30 און 31סטען אָקטאָבער איז אין
ניו יאָרק אָפּגעהאַלטען געוואָרען די ער-
שטע גרינדונגס קאָנווענשאַן פון דער
פּריווע אַרגאַניזאַציע פאַר די חלוצות
אין ארץ ישראל. דאָס איז דער ערשטער
פּריווע צוזאַמענקומען אין ניו יאָרק פון
אַ אירישע פּריווע-אַרגאַניזאַציע.
עס איז געווען 2 יאָר ווי די פּריווע
אַרגאַניזאַציע עקזיסטירט, אין דער קור-
צער צייט האָט זי אוועקגעשיקט צו די
פּריווע אינסטיטוציעס אין ארץ ישראל
קלוב צו 15 טויזענט דאָלאַר, דאָס האָט
באדייטענדיג פיל געהאָלפּען צו פאַר-
שטאַרקען און באַפּעסטיגען די פּריווע-
כּבוצות אין ארץ ישראל. לעצטען ווין
טער איז מיט ערפּאָלג דורכגעפיהרט גע-
וואָרען אַ קאָמפּיוט פאַר 15 טויזענט דאָל.
די נאציאָנאַלע עקזעקוטיווע פון דער אר-
נאַציאָנאַלע האָט אָנגענומען אַ באשלוס
גלייך נאָך דעם צוזאַמענקומען אַנצופאַר-
שטאַרען.

פרעסערס פון קלאָוס

מיר בעטען זיך איהר זאָלן אויסשניידען
דיזען אדווערטייזינגעס און געהאָלפּען ביי
פּייד אין פּאַקעט, ווייל איהר וועט אונז
דאָרפֿען האָבען

מיר האָבען געמוסט פון 123 פינפטע, עוועניו, צו 321 פינפטע עוו.

ביי דער 82טער סטריט, 1טע פלאַך.
מיר האָבען אויפֿגעקויפט עקסטרע
סאַניטאַרי וויינער ברעטלעך צו פרעסען
וועלכעס, פּאַש און בעליווויע. מיר האָ-
בען אויך די בעסטע ספּיטערס אין סאַר-
קע, פּרוקעטע ספּיטערס און גאַראַנטירט
אויך פּינטינג מאַשינס.

מיר לאָזען איין אלע פרעסערס, דעזיני-
נגערס און באַשעס צו קומען זעהן די נייַע
ספּעקלעס פון די וויינער ברעטלעך און
ספּיטערס. אלע זיינען ווילקאָממען!

די אַמעריקאַנע פּלאַטאָן וועלכעס פרעסעכאַרד קאַמפּאַני

321 פינפטע עוו, ניו יאָרק
טעלעפאן: אשלאַנד 6650 און 6651.
קאָנזומיר אַרדערס שנעל אַטענדעט.

\$1,000,000 צאָלען מיר צו שטאַפּען פאַרקיהלונגען

מיר האָבען בעשאַלט \$1,000,000 פאַר
הילף קאָמפּאַני צו שטאַפּען קוואַליטעט, ווייל עס
איז די בעסטע הילף וואָס איז ווען אויסגע-
צאלט געוואָרען פאַר אַ פאַרקיהלונג. הילף
גלויבט אַ פּערסאָנלעכע און פּערסאָנלעכע פון 24
סאַטאָס אַ פּערסאָנלעכע און פּערסאָנלעכע פון 24
וועט אַ פּערסאָנלעכע און פּערסאָנלעכע פון 24
די ווירקונג איז פּאַרשטענדיג. עס שטעלט
ניט אַ פּערסאָנלעכע און פּערסאָנלעכע פון 24
ניט זייערע נישטען. עס שטעלט אַ פּערסאָנלעכע
סאַטאָס — שטאַפּען דעם נאָמען אַרנאָלדס.
עס שטאַפּט די שטאַפּען צוריקצוגעבן אייער
לעבענספּאַסאַט.
אַ פּערסאָנלעכע און אַן ערנסטע וואָר איבער
180,000 פּינסענלעכע וויינער דער רעזולטאַט
פון פּערסאָנלעכע. ס'ען דאָס זיך געווען
דערצו באלד ווי די פּערסאָנלעכע פאַנעם זיך
פון גלויבט נישט דאָס די פּינסענלעכע אַטענדעט
וואָס אייך דורכגעפיהרט. ס'עלט שוין אַ פּערסאָנלעכע
הילף. האָט די פּינסענלעכע גלייבט. וואָס שטע-
לעכע פּינסענלעכע פון אלע נאָמען וועט זיך די
פּערסאָנלעכע ענדיגן. אלע דאָס פּינסענלעכע פאַר
קויפֿען ווילען.



קיינע רויסע
באַס

קיפּט אויסשליסליך
קאַלעמבאַ טהעע
צוועטשטיי טשאַי
וואַיט ליילי טהעע

דער אַרבייטער רינג

אין דער גרעסטער און שטאַרקסטער ראַדיקאַלער
אידישער אַרבייטער אַרדען אויף דער וועלט.

פאַרמאָגט — \$2,500,000.00
מיטגלידער — 83,000
ברענשעס — 740

דער אַרבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-
שער אַרדען, וואָס האָט אַן אייגענעם סאַניטאַר-
זיס פאַר זיינע קאַנסאַמפּטיוו מיטגלידער.

מעמבערס ווערען אַריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז
45 יאָר.

אויב איהר ווילט נאָך ניט קיין מיטגליד, שליסט זיך גלייך אַן!

נאָך אויסקלייבט זיך ווענדען:

THE WORKMEN'S CIRCLE

175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

UNION HEALTH CENTER

נאָך שעהנע, געזונטע, ריינע צייהן
ווענדעט זיך באלד אין דעם

דענטאַל דעפאַרטמענט

פון יוניאָן העלטה סענטער (א. 5. ג. וו. י.)

222 - 4טע עוו. (קאָר. 18טע סט.), נ. י. 6טער פלאַך

גרעסטער דענטאַל אַפּיס אין אמעריקע
פאַר יוניאָן לייט און זייערע פאַמיליעס.

**מאַדערנע אַינריכטונגען, —
פריינדליכסטע באַהאַנדלונג,
העכסטער גראַד אַרבייט.**

עקזאַמינישאַן און
דאַטה פריי!

לערענעם דעזינינג

איהר קענט פערדינען פון 50 ביז 200 דאָלאַר וועכענטליך
נעהמט אַ קורס אין דער בעריהמטער

מיטשעל דעזינינג סקוהל

פון מענ'ס, פרויען, מיטעס און קינדער קליידער און ליידעס פאַר גארטענעם.
די מיטשעל סקוהל פאַר דעזינינג לערנען צו טאָכען פּעסערעס, גריידינג, דרייפּינג און
פּיילדרינג. ס'עט דרעסעס, פאַר פאַר גארטענעם און פּענ'ס קליידער.
נערינדעס איבער 50 יאָר.

די סקול האָט עררייכט
נייע אירענען, נייע מיטשעל דעזינינג סקול מיט אַ בערייט
אַ קורס אין דער מיטשעל דעזינינג סקול מיט אַ בערייט
סעלען און וועט היינטיק
אַ טוטע פּראָפּעסאָן פאַר מענער און פרויען, און עס
איז ווער ליכט זיך אויסצולערנען.
באזונדער לעסנעס וועט געגעבן ווערען אין זייער אייגענע
פּאַר אַזוי אַזוי וואָס פּענ'ס פּרעסערעס.
די באדייטונגען פאַרן אויסלערנען זיך וויינען ווער ליכט
פיר זיינען די לעסטע ערשיינען פּעסערעס אין אמעריקע און
פיר פאַרפירטען פּעסערעס און שניידען אלעזיי פּעסערעס
טאָג און אָונטעם לאַזען.

פּרעזענטאַטען, סענעס, מיטשעל און פרייטע.
פרייע דעמאָנסטראַטשאַן אין אַנווער סטראַ.
ס'עט פּערזאָנלעכע פאַר פרייע איבערשטייט.

מיטשעל דעזינינג סקוהל

15 וועסט 37טע סטריט, ניו יאָרק.
טעלעפאן וויססאָנאָן 5970.

ברוקלינער, וואנדערערס בא- זיגען די „ספארטא“

די ברוקלינער „וואנדערער“ האבען מיט דער הילף פון די חכא סטארס לעצטען שבת געהאט א גרויסען זיג איבער די באריהמטע טשעכישע סאקער באל שפילער, די ספארטא. די „וואנדערער“ האבן בען געוואונען מיט דריי צו איינס. און אויך דעם איינעם „נאול“ האט די ספארטא געמאכט דורך א „פענעלטי קיק“. די דריי „נאולס“ פאר די וואנדערער זיינען געמאכט געווארען פון געלטאן (2) און נייפלד.

זונטאג, אין רענען האבען די וואנדערער געשפילט גלייך אויף גלייך מיט פראוידענס. ביידע האבען געמאכט צו דריי נאולס. די נעים איז אין מיטען אפ געסטאפט געווארען צוליב דעם רענען.

דינסטאג, עלעקשאן דע, האבען די „וואנדערערס“ געשפילט מיט דעם נוארס טיעם, און האבען געוואונען דריי צו איינס. אין דער ערשטער האלבער נייען האבען ביידע טיעמס געמאכט צו איין „נאול“ אין דער צווייטער האלבער האבען די „וואנדערער“ געמאכט נאך 2 „נאולס“ און נוארס גאר נישט.

דיינסטיגען זונטאג בייטאג וועלען די „וואנדערערס“ שפילען מיט די „אינדיאנא פלארינא“, אין „האטארען פיעלד“, ברוקלין.

פראגע פון אנשטענדיגע ווייזשעס פאר אלע ארבייטער אין דעם טרייד. ער מוז ארויסשטעלען די געהעריגע פארערוונגען, אבער גלייכצייטיג דארף ער אויך אונז מערווענען אלע אומשטאנדען, מיט וועלכע ס'לאזט זיך דינע פארערוונגען בא- גרינען און פאקטיש אויסקעמפען. דאס דארף ווערען די ערשטע און וויכטיגסטע אויפגאבע פון דעם „נייעם טרייד-יוניאנז“ אין אמעריקא.

א טריידער רעוואלוציע

מיר, די סטרייקער פון מאדים לעפ קאווויז'ס שאפ, 525 זיבעטע עוועניו, האבען אגענומען די פאלגענדע רעזאלוציע ביי אונזער א „שאפ-מיטינג אין ברייטוואט האל“. יודישין וו. דעבס, דער הייליגער נאך מען פון אונזער פארשטאנדענעם פריינד, וועט אייביג לעבען אין אונזערע הער צער, וועלכע שטרעבען צו פרייהייט און ליכט. מיר שמעהען אלע מיט געבויענע קעפ און טרויערען אויפ'ן פארלוסט, וואס אלע באוואוסטזיגיקע ארבייטער פיהלען מיט אונז, מיט דעם שוידען זיך פון דעם גרויסען פיהרער, יודישין וו. דעבס.

רעוואלוציאנעס קאמיטע: דוד הייטנער, לואי בלייער, פאטיטא סאקאניע, מאקס אייכער, לואי פערדאן, מער מאן, סעם גאטליב, אביסענס, מערמאן, זיגמאן באדשאק, סעקרעטער.

דער געזעצליכער מינימום-לויין און דער טרייד-יוניאנז

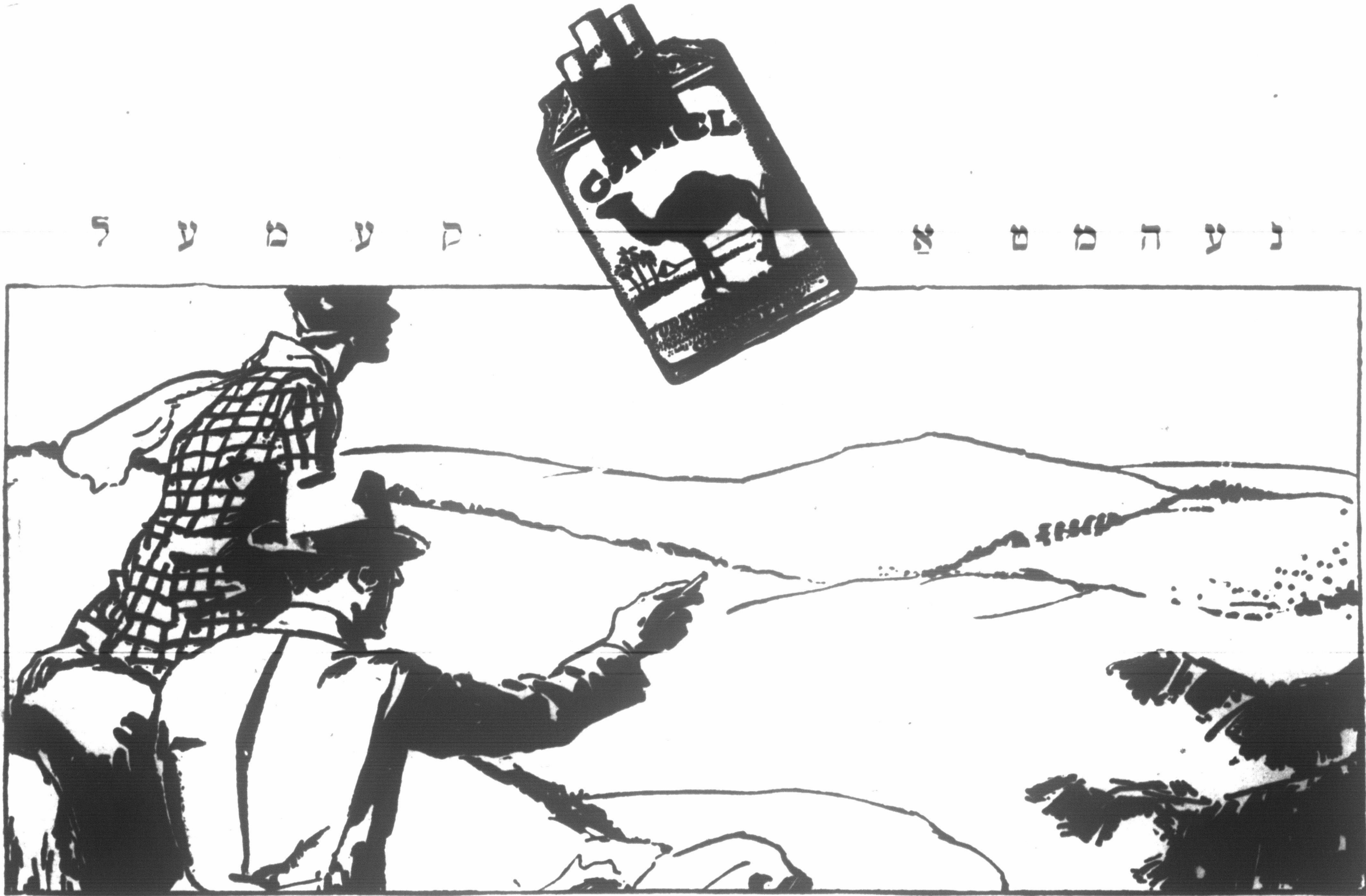
(שלוס פון זייט 7)
אופן פון דער פינאנצירונג, ד. ה., ווי אזוי די אינדוסטריע באקומט דעם נוי- טיגען באגרייכער. די ווייזש-פראגע האט זיך, אלזא, ארויסגעשטעלט אלס א גאנץ פארוויקעלטע און פילזייטיגע פרא- בלעם, וואס מען האט אפשר פון אנהויב נישט געקענט ערווארטען.

ווייזשנדיג ווי אזוי מען דארף צו טרעטען צו א ריכטיגער לייזונג פון דער לויין-פראגע, האט די סעטינגקייט פון די סטייט קאמישאנעס ווי נישט ווי פארט געבראכט א שטיקעל נוצען. די געזע- צען זיינען דאך געווען נוצליך, אויב אפילו נישט גאנץ ווירקזאם, און ס'וועט זיין א שאך ווען אלע שפורען פון פרא- גרעס אויף דינען געביט וועלען, דורך איין פערערשטריך אין וואשינגטאן, אפגעווישט ווערען.

דער גאנץ פון דער עקאנאמישער אנטוויקלונג דורך די לעצטע צעהן יאָהר באווייזט אבער, אז אלע אומשטענדרען, וועלכע זיינען פארבונדען מיט דער פעסטשטעלונג פון לויין, דארפן איצט שפילען א ראלע אין דער קאנסטרוקטיר- ווער פאליסי פון די טרייד-יוניאנז. דער טרייד-יוניאנז מוז איצטער, ווען די איינריכטונג צו גארנטירען א מינימום- לויין פאר די שוואכסטע טיילען פון דעם ארבייטער-קלאס, די פרויען און קינדער, האלט ביים אונטערגאנג, אויפנעמען די

אונזער, טיילונג דעפארטמענט און די וועג נאכגעזעהן ווערען. אפשר זייט איהר צופיל חונטערשטעליג אין שווערע דייט- שאהלונגען און איהר זייט אויסגאמאיש פארויסגעפאלען אלס מעמבער פון דער יוניאן? עס קאן שוין אויך זיין, אז מען זאל אויף- הערען באקומען די צייטונג, ווייל עס מאכט לינג ליסט. עס איז דעריבער גוט וואס איהר האט וועגען דעם אונז געלאזט וויסען. אויב איהר זייט נאך בארעכטיגט, וועט איהר די צייטונג באקומען רעגולערס. מ. ס. — ס'זיג נישט, ס'איז גאר נישט מיט גאר נישט, א שאך די צייט וואס איהר פאר- ברענגט, אויף צונויפצוקלייבען שוויכע שלעכטע גראסען. די קלאקמאכער קאנען פון דעם נישט געהאלפן ווערען.

די אידישע אגריקולטור (באראן הירש) סאסייעטי
העלפט פלע צוקונפטיגע פארמערס מיט אויס- קינפער ווענען פארמערס און ווי זיך אויס- צוהיטען פון שווינדלערס, ווען עיהר קויפט אייער פארם.
נישט קיינע רעפארטס איידער איהר בארשט ווי פיל אונז.
אונזער רעס און טעם פון שטאטליכע פרי- שרייבס פארעם קומט פערזענליך.
פאר שטילע אויסער שבת — פון 9 ביז 5 זונטאג — ביז 1 אחר.
JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.
301 2. Ave. St. New York City



איז איין סארט - קעמעל - לעגען מיר אריין די העכסטע קוואליטעט

די אויסערוועהלסטע מאכאקע, וואס וואקסען, קען פארדינען ער זאל פארקויפט ווערען מעהר ווי א-נ- דערע סיגארעטען אין דער וועלט.

קעמעל מאכאקען זיינען די פיינסטע — און זיי ווערען אזוי פארזיכטיג צוזאמענגעמישט, אז זיי ווערען קיינמאל נישט דערעסען. קעמעלס לאזען קיי-נ- מאל נישט איבער א סיגארעטישען ווידער-מעם.

מיר גלויבען, אז איהר וועט געפינען אין קעמעלס די פולסטע הנאה וואס בלויז דאס בעסטע און פיינסטע איז דער וועלט קען געבען. מיר לאזען זיך איין צו פארגלייכען קעמעלס מיט יעדען א-נ- דערען סיגארעט פון יעדען פרייט.
געהט א קעמעל!

די גרעסטע מאכאקע ארגאניזאציע אין דער וועלט מאכט איין סיגארעט — **קעמעל**. אין דינען איי-נ- ציגען סארט געהען אריין דער גאנצער וואונד-צו- פרידענזשטעלען, די גאנצע פעהיגקייט צו דינען פון דער גרעסטער ארגאניזאציע פון מאכאקע עקספערטען אין דער וועלט.

דער מאג ווען קעמעל איז ארויסגעבראכט גע- ווארען אויפ'ן מארקעט איז ער שטארק געפעלען געווארען די רויכערער. יעדעס יאָהר האבען מיליא- נען נייע רויכערער פראקלאמירט איהם אלס דעם איינציגען גוטען סיגארעט.

בלויז א סיגארעט פון אויסגעצייכענעמען קווא- ליטעט קען זיך ערווערבען און האלטען אזוי פיעל מיליאנען פריינד. בלויז א סיגארעט וואס ענמחאלט

הערעכטיגקייט

בצדקת החוקות
ולא ארפה.
(חוב, כ"ו, 6.)
ען מיון גערעכט
קייט השלם מיד זיך
שטערט, און וועל
מיר נישט שטענען.

טרייטער פון שלע
לערער, שטראף
נישט טיף, און די
וועלט וועט זיין
פערער.

אפיציעלער ארנאז פון דער אינטערנעשאנאל ליידס גארמענט ווארסערס יוניאן

Vol. VIII. No. 46.

New York, Friday, November 12, 1926 12טער נאוועמבער, 1926

PRICE 3 CENTS

נאמיניישאנס פאר בע
אממע אין דער ריינקאום
מאכער יוניאן, 20

יוניאן און אינדוסטריעל קאונסיל אין קאנפערענץ צו פארענדיגען דעם קלאוק סטרייק

די גאנצע סטרייק-טעמינקייט מוז ווייטער אנגעהן ביז א פולשטענדיגען סעטעלמענט. — די
אסאסיאישאן פון די דזשאבערס בלייבט נאך אלץ פאר'עקשנע. — די זאמלונג פון פינאנ-
ציעלע הילף מוז נאך ווייטער אנגעהן. — אלע סטרייקער דארפען בלייבען אויף דער וואך
ביז א פולשטענדיגער סעטעלמענט וועט געמאכט ווערען.

היינט, דאנערשטאג אָווענט, דעם
11טען נאוועמבער, וועט אָפּגעהאלטען
ווערען אַ ספּעציעלער גענעראל מעמבער
מיטינג פון דער ריינקאום מאכער יוניאן
לאָקאל 20 די פאראמלונג וועט פאָר-
מען אין מאנהעטען לייסעאום האָל.
אויף דער פאראמלונג וועלען נע-
מאכט ווערען ערשטע און לעצטע נאָך-
מיניישאנס פאר אלע לאקאל בעאמטע,
באצאָהלטע און נישט באצאָהלטע.
אַלע מיטגלידער פון דער ריינקאום
מאכער יוניאן, לאָקאל 20, ווערען גער-
פּען צו דער פאראמלונג, זיך צו בא-
טייליגען אין די נאָמינאציעס פאר די
באָסטע פון זייער לאָקאל. די ברידער
און שוועסטער ווערען געבעטען צו קומען
אין צייט.

דען אלץ, וואָס עס איז פאָרגעקומען אויף
די אומפאָרמאלע צוזאמענקונפטען, און
אויף וועלכע פונקטען מען האָט זיך שוין
פאָרלויפֿיג געאייניגט, און נאָך דער פאָר-
זאמלונג איז באַשאַנט געוואָרען, אז דינס-
טאָג אָווענט וועט די יוניאן זיך טרעפּען
מיט'ן אינדוסטריעל קאָונסיל צו אַ פאָר-
מעלער קאָנפערענץ, אין אַ פאָרוו צו פאָר-
(שלום אויף זייט 2)

גענומען רעדען וועגען אַ באַזיס פאר אַ
סעטעלמענט פון דעם סטרייק. אָבער די
ערשטע אומפאָרמאלע צוזאמענקונפטען
האָבען נישט געבראַכט עפּעס ממשות'די-
געס, עס זאָל זיין וועגען דעם וואָס צו
באָרייטען.
ביים סוף פון לעצטער וואָך האָט זיך
געבימט די לאַגע. עס האָט געהייסען, אז
מען איז שוין געקומען צו אַ געוויסער
פאָרשטענדיגונג וועגען די הויפט פונקטען
אין דעם סטרייק און דאָס די צוויי
סטרייקער צדדים קאָנען שוין געהן
ווידער אַמאָל צו אַ פאָרמאלען קאָנפער-
רענץ.
מאָנטאָג נאָך מיטאָג איז אין קאָונסיל
רום פון אונזער אינטערנאָנאַל פאָר-
געקומען אַ מיטינג פון דער עקזעקוטיווע
פון דער גענעראל סטרייק קאָמיטע. אויף
דער פאָרוואַרט איז פאָרגעלייגט געוואָרן

מאָנטאָג און דינסטאָג זיינען באַשאַנט
געמאכט געוואָרען וויכטיגע נייעסען אין
דער קלאוק סטרייק סיטואַציע.
עס האָט נישט לאַנג גענומען, נאָך דעם
ווי די פאָרמעלע קאָנפערענצען צווישען
דער יוניאן און דעם אינדוסטריעל קאָונ-
סיל זיינען אָפּגעבראַכען געוואָרען, מיט אַ
פאָר וואָכען צוריק, און די מענשען, וועל-
כע זיינען פריהער סטאַטין געווען צונויפֿ-
פיהרען די שטרייקער צדדים, האָבען
זיך ווידער גענומען צו 'ער אַרבייט. עס
האָט זיך ווידער אָנגעהויבען די זעלבע
געשיכטע, געהן אַהער, געהן אַהין; רעדען
מיט דעם צד, רעדען מיט יענעם, ביז עס
איז זיי געלונגען ווידער אַמאָל צונויפֿ-
פיהרען אַ פאָר פאָרשטענער פון דער יו-
ניאן מיט אַ פאָר פאָרשטענער פון דעם
אינדוסטריעל קאָונסיל, און מען האָט
אומפאָרמאל, דאָס הייסט, נישט אָפּציעל,

שיקאגא פערעריישאן און לייבאר נעמט זיך טיכטיג העלפען דעם קלאוק סטרייק

ווייט-פרעזידענט האָכמאַן אויף פילץ פאראמלונגען אין שיקאגא. — האָלט
אויך אַ רעדע וועגען קלאוקמאכער סטרייק אויף דער ראדיא.

רופען געוואָרען פון דער שיקאגא פער-
ריישאן און לייבאר, און האָט געמאכט אַ
שטארקען אָפּיל צו העלפען די קלאוק
סטרייקער און טאָקע אַזוי שנעל ווי מעג-
ליך.
שבת ביינאכט האָט ער געהאלטען אַ
רעדע וועגען קלאוק סטרייק איבער דער
ראדיא, וועלכע איז געהערט געוואָרען פון
מיליאָנען מענשען. ער האָט גערעדט פון
דעם ראדיא סטיישאן, וואָס באַלאַנגט צו
דער אַרבייטער באַוועגונג פון שיקאגא.
זונטאָג בייטאָג האָט ער אַדרעסירט
דעם דענעלען מיטינג פון דער שיקאגא
פערעריישאן און לייבאר. רעדעס זיינען
אויך געהאלטען געוואָרען פון סיטאָפּעס-
ריס און נאָלעס, די הויפט באַאמטע פון
דער פערעריישאן. די פאראמלונג איז
געווען אויסגענוייליך גוט באַזוכט.
אויף די פאראמלונגען זיינען אָנגע-
נומען געוואָרען געוויסע פארשטענע ווי
צו זאמלען הילף פאר'ן קלאוק סטרייק.
וועגען דעם און נאָך אנדערעס וועלען מיר
באריכטען אין קומענען נומער, „גערעכ-
טיגקייט“.

אויף אַ צווייטען פלאַץ אין דער ציי-
טונג ווערט באַריכטעט, דאָס די שיקאגא
פערעריישאן אָף לייבאר האָט שוין פרי-
הער באַשלאָסען צו שאַפּען אַ גרויסע סך
מע געלט פאר'ן קלאוק סטרייק אין ניו
יאָרק. אויפ'ן פארלאַנג פון פרעז. זינשאַן,
איז ווייט פּרעז. יוליוס האָכמאַן לעצטענס
אָפּגעפאָהרען אין שיקאגא צו העלפען אין
דער אַרבייט און בעת מיר געהן צום
פרעס מיט דער צייטונג האָבען מיר בא-
קומען אַ קורצע באַריכט פון זיין מעטי-
קייט.
פרייטאָג איז ער אַנוועזענער געווען
אויף דער קאָנפערענץ וואָס איז איינגע-
זען.

סעקרעטאָר באראף אין קליוולאנד אין די אינטע- רעסען פון קלאוק סטרייק

אָהייא סטייט פערעריישאן און לייבאר רופט אַ קאָנפערענץ צו העלפען די
סטרייקער. — קליוולאנד דזשאַינט באַאָרד רופט אַ ספּעציעלען מעם-
בער-מיטינג.

דעם גאנצען סטרייק ביז צו אַ זיגרייכען
ענר. מען קען אַלץ ערוואַרטען דאָס סעק-
רעטאָר באראף'ס באַזוך אין קליוולאנד
וועט בריינגען גוטע רעזולטאטען.

סעקרעטאָר אברהם באַראף איז דינס-
טאָג פארנאכט אָפּגעפאָהרען אין קליוו-
לאַנד, אין די אינטערעסען פון קלאוקמא-
כער סטרייק.

פאר מיטוואָך האָט די אָהייא סטייט
פערעריישאן און לייבאר איינגערופען אַ
ספּעציעלע קאָנפערענץ, צו באַטראַכטען
מיטלען ווי צו העלפען דעם קלאוקמאכער
סטרייק. סעקרעטאָר באראף וועט אַדרעסירן
רען די קאָנפערענץ און זעהן, אז די הילף
זאָל קומען וואָס גיער.

פאר דאנערשטאג אָווענט האָט די
דזשאַינט באַאָרד פון דער קלאוק אין
דעםמאכער יוניאן אין קליוולאנד איי-
נגערופען אַ ספּעציעלען גענעראל מעמבער-
מיטינג, וואו דער ניו יאָרקער קלאוק
סטרייק וועט באַשפּראַכען ווערען. סעק-
רעטאָר באראף וועט אַדרעסירען די פאָר-
זאמלונג. ער וועט באַרעם אָפּגעבען אַ באַ-
ריכט פון דעם סאָמפּס-פלאַץ און פאָר-
לאַנגען ווייטערע הילף, צו דערמיהערן

דייטשע שניידער און אינטערנאציאנאלע פערדערא- ציע פון קליידער אַרבייטער אין יוראָפּ שיקט הילף

שלאַגען זיך אַן צו אַרגאניזירען רעליג-באוועגונג איבער גאנץ אייראָפּא.

דער צושריפט איז אונטערגעשריבען
פון ברודער וו. פלוג, סעקרעטאָר-רע-
זשער פון דער דייטשער פערדעראציע
פון קליידער אַרבייטער.
אין דעם בריעף צו פרעזידענט זיג-
מאָן ערקלעהרט ברודער פלוג, דאָס ווי
ווייסען, אז די סומע איז זעהר אַ באַשיי-
דענע. עס ווערט אָבער געשיקט פון די
קליידער אַרבייטער אין דייטשלאַנד ניש-
כער אַלס אַ צייכען פון אינטערנאציאנאַל
לער סאָלידארישקייט מיט די פרויען קליי-
דער אַרבייטער פון אַמעריקא, ווי אַלס אַ
ממשות'דיגע הילף.

לעצטע וואָך איז אין אָפּיס פון אונ-
זער אינטערנאציאנאל יוניאן ערהאלטען
געוואָרען אַ צושריפט פון די העדעוואָך
סערס פון די דייטשע קליידער אַרבייטער
פערדעראציע אין בערלין, וואו זיי מעלדען,
דאָס די אָרגאניזאציע פון דייטשע שניי-
דער האָט געזאמלט אַ סומע פון \$1,190
פאר די סטרייקערע קלאוקמאכער אין
ניו יאָרק.

בריוו איין וואך אין פארבליבען צו דער פייערונג פון דער ערעפערונג פון עדיזשישאנאל סיואן

דער באריהמטער סאלעסקי פריא ענטעמבעל, מאדאם דזשין סיראקא, אפּערא-
זינגערין, וועלען זיך באטייליגען אין פראגראם.

איז זעהר פאָרויסקי צוזאמענגעשטעלט
געוואָרען און עס וועט אָפּעלירען צו אלע
אונזערע מיטגלידער. די אונטערנעמונג
וועט זיך שליסען מיט טעג אין דזשימ-
נעוועס.
ביי דער אונטערנעמונג וועלען זיך,
ווי אימער, צוזאמענקומען אַמאָליגע און
אימיגע סטודענטען פון אונזער אַרביי-
טער אַניווערסיטעט, באַאמטע און עס-
זעקוטיוו באַאָרד מעמבערס פון אונזער
אינטערנאציאנאל און פון די לאָקאלס,
לערער און פריינד וועלכע זיינען פאר-
(שלום אויף זייט 12)

קומענען פרייטאָג, דעם 13טען נאָך-
וועמבער, 7.30 אין אָווענט, וועט פאָר-
קומען די ערעפערונג פייערונג פון אונ-
זער עדיזשישאנאל סיואן, אין דעם
אוידיטאָריום פון וואשינגטאָן אַניווערסי-
טעט. צו דער געלעגנהייט איז
פאָרבריינגען געוואָרען אַן אויסערנע-
וויינליך מינג פראָגראַם, מיט דער בא-
טיילונג פון דער באַריהמטער סאלעסקי
טריאָ ענטעמבעל, פראַמינענטע מיטגלי-
דער פון דער ניו יאָרק סימפאני אָרעסט-
טער, און מאַדאם דזשין סיראקא, בא-
וואוסטע אָפּערא זינגערין. די פראָגראַם

אינהאלט פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 46

- זייט 2. פארויקנייעס.
- זייט 3. עדיזשישאנאל-פערדעראציעס. מיט די
העלדישע קלאוק-סטרייקער — שלמה
בראנדווין.
- זייט 4. פרויד און ארגאניזאציעס-פראגען.
- זייט 5. ווי אזוי אונזערע באבעס און זיין
דעם האבען א ליבע געפירט—א. ליטוויין.
בעקעניש—ברוך מילער.
- זייט 6. עדיזשיטעלעס.
- זייט 7. קאנווענשאנעס-ביי דער א. א. און
זייט 8. לאנג. וועסען דאנקען? (געליי-
טען)—וויילער.
- זייט 8. אַרבייטער בילדונג און די אַרביי-
טער-באוועגונג—פאניא מ. קאהן. דער
בארימער (א פאבלע)—היזשע גרינבערג.
- זייט 9. עראינערונגען וועגען דעם—
דזשיימס אָניעל. ענטפערס פון רעדאק-
ציע. א תפילה (געדיכט)—מ. לערמאַן-
טאָו.
- זייט 10. פארשידענעס.
- זייט 11. שלוסען און אַדווערטייזעמענטס.
- זייט 12. אויס דעם לעבען פון דער ווייטער
און דעםמאכער יוניאן אין פילדעלפיע
—אידעל ראזענפעלד. יוניאן-נייעס.

טעאטער אונטערנעמונג פון דרעסמאכער יוניאן אין פילאדעלפיע א גרויסער ערפאלג

יוניאן עפענט עדיקייטשטאל קלאסען.

פארזשירט צוזאמען מיט דעם לייבאך קאלעדזש פון פילאדעלפיע. אין דער פילאדעלפיער ווייטש און דרעסמאכער יוניאן וועט לעצטענס אויך פארענקומען וועלכען. אבער וועט דעם יוניאן וועלכען מיר האבען אין נעסטען נומער א ספעציעלע באריכט פון שוועטער איראד ראזענבערג, פערזענליך פון דעם דעם לאקאל. ער איז אונגעקומען שטייט צו שפעט, ער וואלט קענען אריינגען אין היינטיגען נומער „נערעכטיגקייט“.

דער טעאטער-בענעפיט פון אונזער ווייטש און דרעסמאכער יוניאן אין פילאדעלפיע, דעם 20טען אקטאבער, איז געווען א גרויסער ערפאלג, כאטש אין יענעם אונטערנעמונג האט שטארק געענעט. דער טעאטער איז געווען געפאלען און דער עולם האט זיך שטארק אמווירט. דער טעאטער-בענעפיט איז געגעבען געווארען צו שפעט א פאנדר פאר דער יוניאן פאר עדיקייטשטאל-טעאטער, וואס די יוניאן האט אונטערגענומען פאר דעם סעזאן. קלאסען און קורסען ווערען

יוניאן דייניאן באר, לינקאלנס געבורטסטאג שבת אווענט, דעם 12טען פעברואר

אין דעם גרויסען באר-רום פון מאנהעטען אפערדא הויז

נעסט וועט ווערען דער שעהנדיקסטער פון אונזער יוניאן אימעניע. אויסער דעם, האט די יוניאן טאגאלאז אן אויסגעצייכענטען פלאך צום טאנצען. דויער יום טוב וועט געבען אלסע פריינט א געלענעהייט צו באנייט ען ווער פריינטשאפט, און אנדערע וועלכע קענען שליסען נייע באקאנטשאפטען.

טענצער, אין די וואס טאנצען ניט, אלע קענען ערווארטען א גרויסע איבערראשונג דעם אווענט, וואו פראמינענטע קינסטלער וועלען פארשטעלען א לעבעדיגע בילד פון יוניאן לעבען.

רעזערווירט דעם אווענט פון לינקאלנס געבורטסטאג — שבת, דעם 12טען פעברואר, 1927 — פאר אונזער טאג!

עס איז אויסגעליבען געווארען א פארמיטע פון די נעסטע, וועלכע האבען היינט טיגען זומער באזוכט די יוניאן הויז צו דורכפיהרען א דייניאן פון אלע נעווע-זענע און צוקונפטיגע נעסט אין אונזער זומער-היים, ווי אויך פון אלע פריינט פון דער „יוניאן“ אידעאל, און זיי האבן געמאכט אראנזשמענטס דורכצופירען דעם א טאג, וועלכער וועט סאקרומען אין לינקאלנס געבורטסטאג, שבת אווענט, דעם 12טען פעברואר, 1927, אין דעם פראכט פולעם באר-רום פון מאנהעטען אפערדא הויז, 34טע נאם און 8טע ענעוויי.

די קאמיטע האט אויסגעליבען די זען באר-רום, ווייל עס איז זעהר א שעהנער, און דאס וועט דערמאנען אונזערע

בראנקס מיטג פון פרויען פון סמדיקענדע קלאסמאכער א גרויסער ערפאלג

וועמבער, 8 אויגער אין אווענט, אין 1347 באסטאן ראד, בראנקס. ביי דיען מיטג איז אונגענומען געווארען א רעווע-קאנצערט פון די פרויען פון די סטריקערס, אין צוזאמנהאנג מיט דער יעשענער לעגע. עס וועט אויך אויס-געארבעט געווארען פלענער פאר ווייטער-דינער טעאטערס.

ווייט גורם ארבייטער באשריי- סען צו ארבייטען 4 שעה פארן קלאק סטריק

א שעהנעם נייעס און מיט דעם באר-שולס אויסצוגעלעטען די לעצטע פערזענלעכע זינגען, און דאס איז — יעדער מעמבער זאל טאן אירעס אין פארלויר פון די נעסטע פאר מאנאטען צו מאכען די יוניאן שטארקער און שעהנער, אזוי, אז זי זאל אימשיטאנד זיין צו באר-געגענען אירענער וועלכע אטאקע פון דער זייט פון די באלעבאטערס. עס איז אויך באשלאסען געווארען צו רופען א צווייטע גענעראל-מעמבער-מיטינג, ביי וועלכען פערזענלעכע זינגען זאל אנווער-זעהן זיין און זאל זיך מעהר דורכריידען איבער דער לעגע פון דער יוניאן אין איהרע ווייטערע פלענער.

דער אפיס פון דער יוניאן מאכט אויפמערקזאם די מעמבערס פון לאקאל 62 אויף דעם באשריי פון די פער-שטונדען ארבייט פארן קלאק-סטריק און פאדערט אויף די ארבייטער פון די שפעטער צו שטעלען זיך אין פארבינדונג מיט דעם אפיס מיטן צוועק צו ווייטער-בייטען די נויטיגע פלענער, וועלכע וועל-לען זיך פארענען ביי יעדען שאפ פאר אן זונדער צו מאכען דעם באשריי פאר אן ערפאלג.

דער מיטג פון די פרויען פון אונ-זערע סטריקענדע קלאסמאכער, וועלכער איז אפגעהאלטען געווארען לעצטענס שבת בייטאג אין האנטס פאליס פאלאס, בראנקס, איז געווען זעהר גוט באזוכט. עס איז דורכגעפיהרט געווארען א פייער-פראגראם מיט דער באטייליגונג פון פריי-מיטגעס ארטיסטען, און עס וועט גע-האלטען געווארען קורצע רעדעס פון פאר-שירענע פערזאנען, וועלכע האבען די-קומטען די לעגע פון דעם סטריק און האבען אפגעלייט צו די פרויען צו ווערען אקטיוו און העלפען זייערע מענער צו געווינען דעם סטריק. די הונדערטער פרויען, וועלכע זינגען ביי דעם מיטג-געווען, האבען זיך מיטן פולען הארצען אפגערופען אויף דעם אפיס פון דער יוניאן פאר מאראלישער שטיצע און ס'האט זיך ארגאניזירט א פרויען-קאמיטע צו העלפען אין דער ארבייט.

די קאמבינאציע פון דורכפיהרען א מיטג צוזאמען מיט א קאנצערט איז געווען א געלונגענע. דער עולם האט זעהר פיל אפגעשטאצט די לייסטונגען פון די ארטיסטען, וועלכע האבען זיך באטייליגט אין פראגראם, און וועלכע טראגען ביי זעהר פיל אין דער היינטיגער פון ער-מוטיגען די סטריקערס אין ווערען גרויסען קאמפ. די אנטיילנעמער אין פראגראם זינגען נעווען: דושיימס פילפס — באס, אברהם בערג — וויילאניס, מר. און מרס. בורקין — אקטאבער פון דער ארייטער אקטאבער-יוניאן, רעי פארמער-מילער — קאלאראטור-אפראנא, סעמיעל סיבאל — סקי — מענאן און מארקס פוירפער — אקאמפאניסט.

א מיטג פון די פרויען, וועלכע האבן גען אונגענומען צו זיין אין דער קאמיטע צו העלפען די סטריקער, איז אפגעהאל-טען געווארען מיטוואך, דעם 3טען נאך

אין דער קאטערס יוניאן, לאקאל 10

פון ס. ב. שעהנקער.

דרעם קאטערס מאכען פילע קאמפלייטעס.

מיט דעם אקטומען פון פלעק פיוואן אין דעם דרעם סטריק, קומען אויך אריין ווי געוויינליך, א גרויסע צאהל קאמפלייטעס וועלען דער גיט גלייכער צו טיילונג פון ארבייט, וועלכע באלעבאטערס, וועלכע שניידען אליין ווערען ארבייט און נאך אזעלכע אומגעווענליכקייטען, וועל-כע קאנען פאסירען אין פלעק פיוואן. אין פארלויר פון דער פארמאנענער וואך האט דער אפיס ערהאלטען אן אויסערנע-וויינליך גרויסע צאהל קאמפלייטעס וועל-כע גיט גלייכער צוטיילונג פון ארבייט. אין אייניגע שעהען האבען זיך די באלעבאטערס מיט אסאך ארומגעזעהען, אז די קאטערס, וועלכע האבען פאר זיי געארבעט אין פארלויר פון נאנצען ביזן סיוואן, זינגען ניט „קאמפלייטעס“. אין איין שאפ האט דער באלעבאטער, וועלכער האט ניט געקענט באשולדיגען זיין פאר טערשיקען, אז ער איז ניט „קאמפלייטעס“, אונגעגעבען אלס ארוואך, דאס דער קאטער האט ארויסגענומען זייען טולס מיט דעם צוועק צו זוכען ארבייט ערנעץ אנדערש, און האט, אלוו, אליין פארלאזען זיין דושאב. אזוי ווי דויער שאפ איז אונטער דער יורדיקציע פון דער אסאסיאציע, איז די פראגע פאר געבראכט געווארען פאר דעם הויפט קלויזער, וועלכער האט אויך געלענהט צוזאמען מיט דעם באלעבאטער, אז דער קאטער האט פארלאזען דעם דושאב. דער פארשטעהער פון דעם באלעבאטער האט אבער געמוזט צוגעבען, אז אין דער צייט ווען דער באטרעפער קאטער האט פארלאזען דעם שאפ צו זוכען אר-בייטער אנדערש וואו, האט געארבעט בלויז איין קאטער, ווערענער אין דער ביזן צייט ארבייטען דארטען דריי. די יוניאן האט אונגעוויזען אויף דעם פאקט, דאס קיינער קען ניט אפגעהאלטען א קאטער פון ארבייטען וואו ער וויל, אין זיין פרייער צייט, אין דער צייט ווען עס איז ניטא קיין ארבייט פאר איהם אין זיין שאפ, און עס איז ניטא קיין פונקט אין אונטערנעמונג, וועלכער פארבאט אזא האנדלונג.

דער אפיס שטענט צו זעהר וויי-ניג אויפמערקזאמקייט צו אזא קאמפלייטע, ווייל מיר זינגען איבערזייט, אז קיין שאפ וועט ניט אוועקשיקען אן אר-בייטער, ווייל ער האט געזוכט ארבייט אין אונדער שאפ אין פארלויר פון פלעק פיוואן. דער איצטיגער פאל איז בלויז געווען א מאכטנאציע מצד דעם באלעבאטער פאר צו ווערען פון אן אר-בייטער, וועלכער האט דעם נאנצע צייט באשטאנען אויף דעם, אז אלע יוניאן באדינגונגען זאלען שטרענג אפגעהיט ווערען אין דעם שאפ.

ערעפנונגס פייערונג פון אונזער עדיקייטשטאל סעזאן פרייטאג דעם 19טען נאוועמבער

(שולס פון זייט 1)

מיטגלדער פון דעם ניו יארק סימפאני-ארקעסטער, און מארקס סימפאני, די בא-וואוסטע אפערע-זינגערין, דויע ארטיס-טען גייטען צו א ספעציעלע פראגראם פאר דיען אונגעט. קורצע רעדעס וועלען געהאלטען ווערען פון לעזער פון אונזער ארבייטער-אויסווערסיטעט, וועלכע וועלען ריידען ווענען דער וויכטיגקייט און בא-דייטונג פון ארבייטער-בילדונג, דער קאנ-צערט וועט נאכגעפאלגט ווערען מיט א טאנץ אין דושימניזיום, וואו א בענדר-מוזיק וועט שפילען.

אן אכט-זייטיגער „פאלער-סערוויל“ פון אונזערע לאקאלע וועט צוטיילט ווע-רען פריי. די רעסעפשאן-קאמיטע וועט באשטעהן פון מיטגלדער פון אונזער סטודענט-קאנסיל.

איינמירט וועט זיין בלויז דורך מיר קעסט, וועלכע מען קען באקומען פריי אין אפיס פון אונזער עדיקייטשטאל-דע-פארטמענט, 3 וועט 16טע סטריט. ווי מיר האבען שוין פריהער באמערקט, וועלען די קורסען אין אונזער ארבייטער-אויסווערסיטעט זיך אפמאנען מיט א וואך פריהער, שבת, דעם 13טען נאוועמ-בער, 1:15 ביטאג, אין רום 530 פון ווא-שינגטאן אירודינג הייטקול.

מעהר איינצעלהייטען דעם איהר נע-מינען אויף אן אנדער פלאץ אין דער צייטונג.

וויבילעאום-פייערונג אפגעלייגט. די וויבילעאום אראנזשמענטס קא-מיטע פון לאקאל 10, ווערענדיג פארנומען צו העלפען מיט אלע כוחות דער יוניאן צו געווינען דעם קלאסמאכער סטריק, האט באשלאסען צו אפלייגען די פייע-רונג פון דעם 25 יעהריגע וויבילעאום פון לאקאל 10, וועלכע האט געזאמלט פארמיר-מען דעם 12טען נעצעמבער.

ברודער דובינסקי רעכענט, דאס עס וועט עטליך זיין צו דורכפיהרען די פייערונג אפמאנען פון קומענדיגן יאהר. ווען די אראנזשמענטס קאמיטע האט אונגעפאנגען מאכען פלענער פאר דעם פראגראם, האט מענערשער דובינסקי געמאכט דעם פארשלאג, אז די אונטער-נעמונג זאל אפגעלייגט ווערען כדי די ענערגיע פון דער יוניאן זאל ניט אוועק-גענומען ווערען פון סטריק.

די אראנזשמענטס קאמיטע האט איינגעשטימט צו אומבייטען דעם דא-טום. ווען דער דאטום פון 12טען דע-צעמבער איז לכתחילה באשטימט גע-ווארען, האט מען געעכענט, אז ביז דאן וועט דער סטריק שוין זיין געשטעלט, און דאס וואלט זיין א דאפעלטע פייע-רונג — דער 25טער וויבילעאום פון לא-קאל, און דער ערפאלגרייכער שלום פון סטריק. אזוי לאנג אבער ווי דער סטריק האט זיך פאדציגען, גלויבט דער קאמיטע, אז עס איז וויכטיגער ווערען אפגעלייגט די אונטערנעמונג אויף נע-סטען סיוואן. אויסער דעם אומבייט פון דעם דאטום, וועט ניט געמאכט ווערען קיין ענערגיע אין דעם פארם פון דער פייערונג, ווי דאס איז אריינגעל בא-שטימט געווארען.

לאקאל 10 מרויערט איבער דעם טויט פון יורדשין וו. דעבס.

די ארבייטער באוועגונג איבער דער-נאנצער וועלט האט זיך געפיהלט זעהר ערשטערס איבער דעם טויט פון דעם מארטינער און ארבייטער קעמפער, יו-דושין וויקטאר דעבס, וועלכער איז גע-שטארבען דעם 20טען אקטאבער.

די ארבייטערען מאכען האבען נאך קיינמאל ניט געהאט א פיהרער, וועל-כער איז געווען מעהר אויפריכטיג ווי יורדשין וו. דעבס. צוויי מאל איז דעבס געזעסען אין פרוואן פאר זיין טעטיגקייט אלס ארבייטער פיהרער. זיין ערשטער ארעסט איז געווען אין פארבינדונג מיט א סטריק פון באהן ארבייטער, ווען די ענערגיע האט אונגעשטעלט סאלדאטען צו ברעכען דעם סטריק. די רעגירונגס-באמאטע האבען ניט געקענט איבער-זינגען, אז ער איז געווען פארמישט אין א פארשערונג, און האבען איהם פאר-שיקט אויף 6 מאנאטען פאר „קאנ-טעמפט און קאורס“.

דעם צווייטען מאל איז ער פאר-מישט געווארען אין פארבינדונג מיט א רעדע, וואס ער האט געהאלטען אין פאר-לויף פון דער מלחמה צייט, דעם 6טען יוני, 1918, אין קענטאן, אהייא. ער איז פארשפט געווארען צו זייען 10 יאהר אין דעם פערעראלען פרוואן פון אטלאנטא. נאכדעם ווי ער איז אפגע-זעסען 3 יאהר צייט, איז ער באפרייט געווארען.

גלייך ווי עס איז אונגעקומען די נייעס ווענען זיין טויט, האט מענערשער דובינסקי ארויסגעשיקט די פאלגנדע טעלעגראמע צו דער אלמנה, מרס. קא-מערין דעבס, און נאכעם פון די מיט-גלידער פון לאקאל 10:

„די אטלאנטאמיטער ליידיס נא-מענט קאטערס, לאקאל 10, פון דער אינטערנאציאנאל ליידיס נאמענט וואיר-קעס יוניאן, בוינט דעם קאפ צוזאמען מיט דער נאנצער ארבייטער וועלט אין מרויער איבער דעם טויט פון אונזער באליבטען ברודער און קאמערדאר, יו-דושין וויקטאר דעבס. די ארבייטערען מאכען איבער דעם נאנצער וועלט הא-בען עליטען א גרויסע פארלוסט ווען עס איז איינגעשטילט געווארען די שטי-מע פון דעם, וועלכער האט אלעס אויפ-געפערט און איז צוויי מאל פארשיקט געווארען אין פרוואן, כדי די ארבייטער זאלען קאנען געווינען די געזעלשאפטלי-כע געזעכטניקייט, פאר וועלכער דעבס האט אויף בראו געקעמפט די נאנצע צייט. צו איר, וויין אלמנה, קענען מיר בלויז וואונדער דאס ווערענדיג דער טויט האט פון איר אוועקגעוויכט איהר בא-ליבטען קאמפאניאן, איז אבער זיין לויט געבליבען לעבען און וועט נאך פיל פיהרען דעם ארבייטער-קלאס אין זיין קאמפ פאר אינדוסטריעלער רעפאר-מאטע.

אטלאנטאמיטער ליידיס נאמענט קאטערס יוניאן, א. ל. נ. ו. י. דער דובינסקי מענערשער פיליפ אנסעל, פערזענלעך.

Buy Union Stamped Shoes

We ask all members of organized labor to purchase shoes bearing our Union Stamp on the sole, inner-sole or lining of the shoe. We ask you not to buy any shoes unless you actually see this Union Stamp.



Boot & Shoe Workers' Union

Affiliated with the American Federation of Labor
244 SUMMER STREET, BOSTON, MASS.
COLLIS LOVELLY General President
CHARLES L. BAYNE General Secretary-Treasurer

היינט איז דא א גרויסע אפערע-זינגען אין אפערע-זינגען פון דער אינטערנאציאנאל-ליידיס נאמענט וואירקעס יוניאן, בוינט דעם קאפ צוזאמען מיט דער נאנצער ארבייטער וועלט אין מרויער איבער דעם טויט פון אונזער באליבטען ברודער און קאמערדאר, יו-דושין וויקטאר דעבס. די ארבייטערען מאכען איבער דעם נאנצער וועלט האבען עליטען א גרויסע פארלוסט ווען עס איז איינגעשטילט געווארען די שטימע פון דעם, וועלכער האט אלעס אויפגעפערט און איז צוויי מאל פארשיקט געווארען אין פרוואן, כדי די ארבייטער זאלען קאנען געווינען די געזעלשאפטליכע געזעכטניקייט, פאר וועלכער דעבס האט אויף בראו געקעמפט די נאנצע צייט. צו איר, וויין אלמנה, קענען מיר בלויז וואונדער דאס ווערענדיג דער טויט האט פון איר אוועקגעוויכט איהר באליבטען קאמפאניאן, איז אבער זיין לויט געבליבען לעבען און וועט נאך פיל פיהרען דעם ארבייטער-קלאס אין זיין קאמפ פאר אינדוסטריעלער רעפארמאטע.